

En medio de un fervor y entusiasmos inigualados se dió comienzo en el día de ayer al grandioso Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis de Montevideo

SOLEMNE DISCURSO DE APERTURA PRONUNCIÓ EL Excmo. Sr. ARZOBISPO

Con motivo de la apertura del 1er. Congreso Mariano de la Arquidiócesis, el Excmo. Sr. Arzobispo de Montevideo, Mons. doctor Antonio Ma. Barbieri, pronunció el solemne discurso lleno de docencia que a continuación publicamos:

Excmo. señor Nuncio; Hermanos en el Sacerdocio, amados fieles:

¡Iniciamos con este acto nuestro primer Congreso Mariano de esta Arquidiócesis de Montevideo!

Ha llegado al fin el momento tan ansiado por nuestro corazón de estar, en una forma pública y solemne, nuestro amor y devoción a María.

Para que nuestros homenajes sean más sentidos creo del caso, exponer, en estas mis palabras, los fundamentos de la devoción a María Santísima, que son los móviles que informan los actos que vamos a celebrar en estos días de bendición y de gracia.

Para ello hemos de establecer la distinción de los caracteres singulares que la distinguen de toda otra devoción y a constituyen por sí sola un culto especial que llamamos de hiperculto.

No es ni una devoción, ni una facultativa; es una devoción que entra en el engranaje de la Redención como una pieza indispensable puesto que así lo dispuso Dios Nuestro Señor en la economía de su obra Redentora.

Los Santos Padres están de acuerdo en declarar, que así como el enemigo del hombre, hizo complice a la mujer para perder al género humano, Dios N. Señor queriendo restablecer el orden que había, asoció a otra mujer en la restauración.

Y así como — en el proceso histórico — no podemos prescindir de la mujer, Eva, en la caída del hombre, tampoco podemos, en la restauración, prescindir de otra mujer, María Santísima.

Lo que equivale a decir de que nuestra vinculación con Ella tiene un carácter peculiar y necesario.

Pero debemos preguntarnos: ¿En qué consiste — concretamente — esa intervención de María en la obra restauradora de Dios? ¿Cómo entra María en la economía de la Redención?

Y la teología Mariana nos responde como Mediadora y como Co-redentora y como Madre. Estos títulos no son meramente honoríficos; se le atribuyen a María con la profunda verdad de su significado; María es realmente Mediadora, Co-redentora y Madre de la humanidad.

Es Mediadora. Porque el pecado había zanjado un profundo abismo entre Dios y los hombres, era necesario para salvarlo que un puente se tendiese entre Dios y la infinita miseria del hombre; por una parte el Mediador debía estar unido a Dios, por otra debía estar unido al hombre. Pero esa unión era imposible, en ella habrían de identificarse dos términos antagónicos como son Dios tres veces Santo y el hombre pecador.

Sólo la infinita Sabiduría de Dios podía tender ese puente y darnos ese Mediador en la persona de su Hijo, el hombre verdadero.

«El Verbum caro factum est». Y el verbo, la segunda Persona de la Santísima Trinidad se hizo carne, «et habitavit in nobis» y habitó entre nosotros. Y fue Cristo, el hombre verdadero y hombre verdadero, el Mediador entre Dios y los hombres.

Su colaboración efectiva la hace participar de esta mediación; y por eso la hace real y efectiva en la Redención instrumental entre Dios y nosotros.

Pero esta mediación se realizó en orden a la Redención, como quiera que el Mediador debía ser el Redentor de los hombres.

Y María, sigue a su Hijo, Cristo. Le sigue hasta el Calvario.

Van los dos a ofrecer el mismo holocausto.

No quiere decir esto que la Redención de Cristo haya sido incompleta sin la obra de María. Pero quiere decir que la Redención completa, infinita, y eficaz de Cristo, se unió por natural concomitancia la obra co-redentora de María.

No podía ser de otra manera.

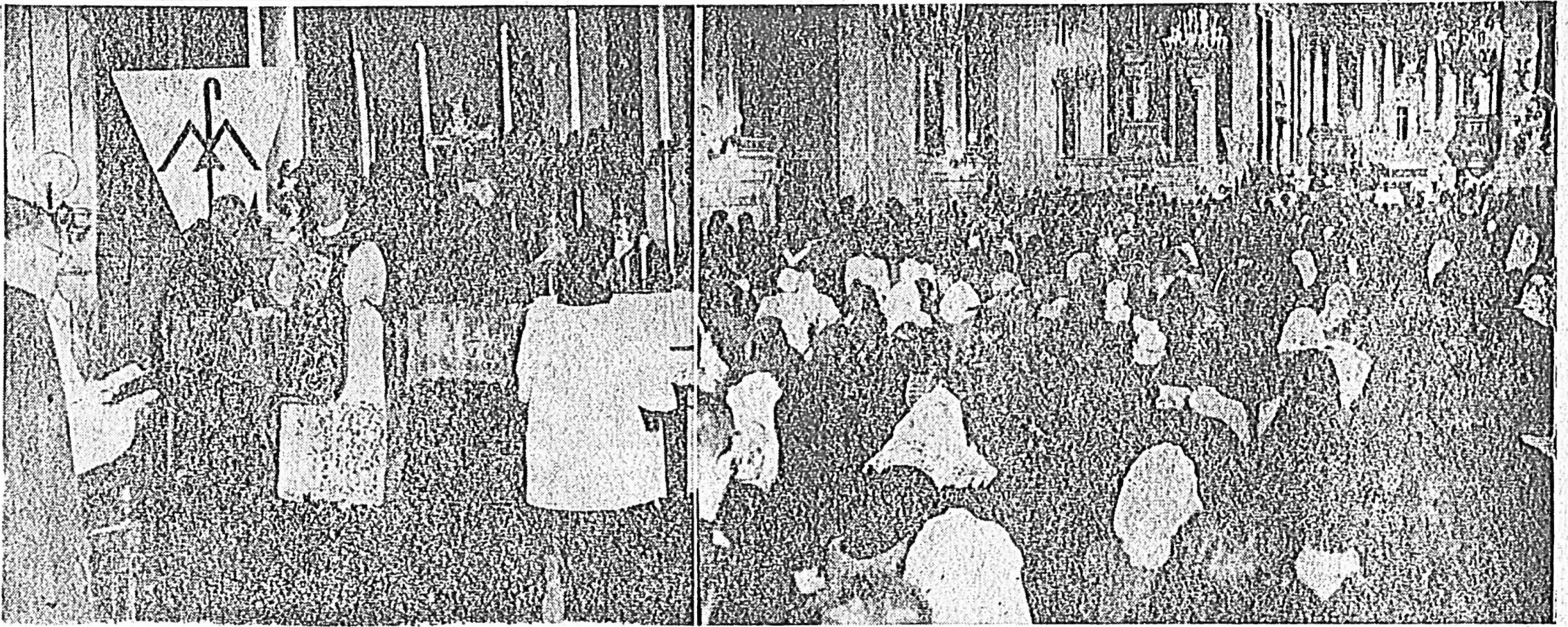
Y esto por dos razones obvias.

Primero: porque la carne en la que se obraba la Redención, era su carne; en segundo lugar porque el Redentor era su Hijo. El Redentor era suyo, y no como un extraño suyo, sino por el título de Hija, como una madre que es el de Madre.

Y no era posible que todo lo que pasaba en la humanidad sacrosanta de Cristo no pasara igualmente en María. María, señores, llevó con Jesús la Cruz, camino del Calvario. María sufrió todos los escarabajos de la Cruz y María murió por nosotros con su Hijo.

Sería un pensamiento burdo el suponer que porque la Cruz no pesó materialmente sobre María, ni sus clavos abrieron materialmente sus manos, sus pies y su costado, y porque su corazón no dejó de la-

LOS FIELES SIGUEN CON FERVOR, EL SANTO SACRIFICIO DE LA SANTA MISA, QUE OFICIO EL EXCELENTISIMO SEÑOR NUNCIO



El pueblo se volcó ayer de mañana a la Basílica Metropolitana, a fin de participar en la solemne Misa inaugural del magnífico Congreso que estamos viviendo. Las notas gráficas testimonian dos aspectos de esta solemne ceremonia: El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, que preside estas jornadas memorables, oficiando la Santa Misa; y al numeroso y fervoroso público que participó con unción en este acto.

El Edicto Arzobispal

Declara iniciado el Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis

Luego de la Solemnísima Misa realizada ayer de mañana, el Secretario del Arzobispado, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Dr. Alfredo Pacini, declaró el inicio del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis.

EL BIEN PUBLICO

"NUESTRA VICTORIA ES NUESTRA FE" (S. Juan, 5, 4)

TEL.: 8.09.06 - 8.09.96

CALLE CIUDADELA 1469

ASO. LXXVI. - N.º 23.268. - EDICION DE 32 PAGINAS. EN TRES SECCIONES. - MONTIVIDEO, DOMINGO 10 DE OCTUBRE DE 1954

Una multitud fervorosa se congregó en la Catedral en la solemne Misa inaugural

Una multitud fervorosa se congregó ayer en la Basílica Metropolitana para participar en la solemne Misa inaugural del 1er. Congreso Mariano de la Arquidiócesis de Montevideo.

No obstante la hora relativamente temprana y ser día de trabajo, el aspecto presentado por nuestra histórica Catedral fue realmente magnífico y superó el éxito previsto.

Hombres, mujeres y niños, pobres y ricos, unidos por el deseo de acelar a la Santa Misa, virgen colmaron desde hora temprana la nave central de la Basílica Metropolitana y ocuparon gran parte de las laterales.

Ofició la Santa Misa, el Excmo. Sr. Nuncio Apostólico de Su Santidad, Mons. Dr. Alfredo Pacini, asistido por el Excmo. Sr. Obispo de Salto, Mons. Dr. Alfredo Viola.

La Misa fue rezada, interviniendo la Polifónica de la Metropolitana dirigida por el Pbro. Antonio Tonnet, y el pueblo que, entónces fervorosamente diversos cánticos en honor de la Santísima Virgen.

Dentro de la solemnidad que prestaba la ceremonia por su valor intrínseco, y con sus luces y adornos nuestra Basílica Metropolitana, transcurrió la Misa que fue seguida por el numeroso público que señaló un fervor intensísimo.

Y en esta ceremonia un momento de intensísima emotividad fue cuando el Ministro Oficiante, y los Excmos. Sres. Arzobispo de Montevideo, y Obispo de Salto se aprestaron a distribuir la Sagrada Comunión. Erán las 8 y 30, cuando dióse comienzo a esa distribución, y a las 9, proseguía el público acercándose a la Sagrada Misa para participar del Banquete Eucarístico. Tal es así que a indicación de las autoridades pertinentes, el público hubo de dirigirse luego a la Capilla del Santísimo para comulgar, y permitir que la ceremonia no se dilatará más.

Prosiguió luego el Santo Sacrificio que finalizó en medio de cánticos y fervorosas plegarias.

Instantes después el Ilmo. Canónigo, Omar Mangado, Secretario del Arzobispado de Montevideo y Asesor del Comité Central del 1er. Congreso Mariano de la Arquidiócesis se dirigió al púlpito para dar lectura al Edicto Arzobispal que declaraba iniciado el Congreso. El texto oficial del mismo, lo publicaremos en otro lugar.

Leído el edicto, ascendió al púlpito el Excmo. Sr. Arzobispo de Montevideo, quien pronunció el discurso de apertura de estas memorables jornadas, cuyo texto completo damos en otro lugar.

Finalizadas las emotivas palabras de nuestro Prelado, el Excmo. Sr. Nuncio Apostólico invocó al Espíritu Santo, entonando la polifónica y el coro ubicado en el presbiterio del altar mayor de la Catedral, el coro correspondiente.

Terminada la invocación, se dió por finalizada esta primera ceremonia, siendo aclamados por el pueblo que se había congregado frente a la Catedral la jerarquía eclesiástica al hacerse presente en el atrio.

Tal fué la fervorosa ceremonia inaugural de la primera jornada del Congreso.

El Excmo. señor Nuncio de Su Santidad, Mons. Dr. Alfredo Pacini, preside las ceremonias del grandioso Congreso iniciado ayer.

Será esta una nueva ocasión en que el pueblo cristiano podrá brindar su testimonio de afecto y en que en su persona se ratifique la adhesión incondicional a la venerable Figura del Vicario de Cristo.

Publicación oficial del Comité Central

A los efectos de evitar confusiones, debemos señalar que el Comité Central del Congreso ha editado solamente una publicación oficial y que es el folleto de amable recuerdo de estas jornadas.

Se vende al precio de \$ 0.30, solamente para contribuir a sufragar los gastos de impresión, que demandará el Congreso. Todo congresista debe poseer ese folleto, y puede ser solicitado a los equipos de Hijas de María de cuya colocación se ha encargado.

Invitación de Juventus

El Consejo Directivo de Juventus adhiriéndose a los actos del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis de Montevideo, encarece a sus asociados la asistencia viva participación en todas las jornadas del mismo.

Hoy a las 17.30 las secciones de la Institución se concentrarán en la esquina del Palacio Salvo, frente a la Plaza Independencia, para asistir a las Confirmaciones y a la Misa vespertina de Comunión General.

Encarece la participación de todos los asociados a la gran Procesión de Corpus que se realizará como solemne acto de clausura del Congreso y en la que se escuchará la el Radio Mensaje de S. S. Pío XII a los católicos del Uruguay.

El punto de concentración para los socios será 18 de Julio y Jazquez y para las socias 18 de Julio y Curatelm, debiendo agruparse en torno a la bandera de la Institución.

El Excmo. Sr. Nuncio

PRESIDIRÁ TODAS LAS CEREMONIAS DEL MAGNO CONGRESO



El Excmo. señor Nuncio de Su Santidad, Mons. Dr. Alfredo Pacini, preside las ceremonias del grandioso Congreso iniciado ayer.

Será esta una nueva ocasión en que el pueblo cristiano podrá brindar su testimonio de afecto y en que en su persona se ratifique la adhesión incondicional a la venerable Figura del Vicario de Cristo.

Publicación oficial del Comité Central

A los efectos de evitar confusiones, debemos señalar que el Comité Central del Congreso ha editado solamente una publicación oficial y que es el folleto de amable recuerdo de estas jornadas.

Se vende al precio de \$ 0.30, solamente para contribuir a sufragar los gastos de impresión, que demandará el Congreso. Todo congresista debe poseer ese folleto, y puede ser solicitado a los equipos de Hijas de María de cuya colocación se ha encargado.

Invitación de Juventus

El Consejo Directivo de Juventus adhiriéndose a los actos del Primer Congreso Mariano de la Arquidiócesis de Montevideo, encarece a sus asociados la asistencia viva participación en todas las jornadas del mismo.

Hoy a las 17.30 las secciones de la Institución se concentrarán en la esquina del Palacio Salvo, frente a la Plaza Independencia, para asistir a las Confirmaciones y a la Misa vespertina de Comunión General.

Encarece la participación de todos los asociados a la gran Procesión de Corpus que se realizará como solemne acto de clausura del Congreso y en la que se escuchará la el Radio Mensaje de S. S. Pío XII a los católicos del Uruguay.

El punto de concentración para los socios será 18 de Julio y Jazquez y para las socias 18 de Julio y Curatelm, debiendo agruparse en torno a la bandera de la Institución.

El Excmo. señor Nuncio de Su Santidad, Mons. Dr. Alfredo Pacini, preside las ceremonias del grandioso Congreso iniciado ayer.

Será esta una nueva ocasión en que el pueblo cristiano podrá brindar su testimonio de afecto y en que en su persona se ratifique la adhesión incondicional a la venerable Figura del Vicario de Cristo.

Publicación oficial del Comité Central

A los efectos de evitar confusiones, debemos señalar que el Comité Central del Congreso ha editado solamente una publicación oficial y que es el folleto de amable recuerdo de estas jornadas.

Se vende al precio de \$ 0.30, solamente para contribuir a sufragar los gastos de impresión, que demandará el Congreso. Todo congresista debe poseer ese folleto, y puede ser solicitado a los equipos de Hijas de María de cuya colocación se ha encargado.

1



**El que guarda
siempre tiene**
dice el viejo refrán

Guarde bien su hacienda
alambrando sus campos con

GORCON

DE ORIGEN INGLÉS

A través del tiempo, la calidad y tensión de este excepcional alambre, se mantienen inalterables, conquistando desde 1883 la preferencia del hombre de campo, sabio conocedor por experiencia, de sus generosas bondades.

AGENTES EXCLUSIVOS EN EL URUGUAY

F. BACCIGALPÀ

GORCON
es superior porque:

- Es del mejor acero ovalado.
- Tiene galvanizado más profundo.
- Es de mayor resistencia y duración.
- Admite mayor torsión y superior tensión.
- Siempre en rollos de una

F. RUCCO S.A.
Sola pieza y metraje exacto.
Cada rollo pesa 45 kilos.

FINALIZARON LOS NEGOCIOS SEMANALES EN TABLADA, VENDIENDOSE 669 VACUNOS

En la semana anterior 10.467 vacunos y 420 laneros

Cerraron las operaciones de la semana, en el Mercado Nacional de Haciendas, con una oferta de 10.467 vacunos y 420 laneros. El subido inclusive se vendieron 10.467 reses vacunas y 420 laneros.

Los negocios se efectuaron con moneda corriente y se presume que se registraron por todos los negocios que llegaron a la plaza ferrea francesa.

En las transacciones se

medio 416 reses, a 440 mils. 7 vacas por millón, 335 reses a 500 mils., Sautio Lugar.

Los ANELONES.—De Rapetti-
ti Hinos: 21 vacas poron, 310 kilos
a 525 mils., 38 vacas poron, 120
kilo, a 610 mils., a terre, 300
kilo, a 290 mils.

De los 2000 utilitaz: 9 novillos
poron, 430 kilos, a 410 mils., 30 vacas
poron, 350 kilos, a 410 mils., 160 novillos
42 vacas poron, 404 kilos.

Plagas y enfermedades

Gusano cogolero o barredo
Este gusano conocido con
nombre científico de "Lapiz-
Fusca" es una enfermedad
bien conocida de los agricultores
por los grandes destrozos que
les ocasiona, pero efectuando
los últimos años.

Cuando este gusano aparece
en las plantas, éstas se debilitan
y las plantaciones jóvenes de ma-
íz son susceptibles a ser destruidas.
El tratamiento que se aplica
es que la efectúa a plantas des-

nes de ayer, los trigonitos Nacón. En la Plata, los chachis, buecos, las purras y los chachis, se alzan en la posición que el tal o "cocollo" de las mismas.

El combate de la plaga de dictadura al apoderar en apoderado y sin esperar a que legada la seta grave. Si el tratamiento retrata, pasa al momento que los vacunos hayan alcanzado el mismo desarrollo (atos se convierten en "pupas" que dando nacimiento a una nueva mariposa, -leche que a nueva puesta de huevo, por que los ataques se reproducen con mayor intensidad que los trillos anteriormente. Hoy ellos insisten una vez más en la su salud y conveniencia de que los insectos deben ser combatidos pronto como el agricultor servara los primeros síntomas de ataque.

Una plaga de buecos, desear

seguir en el cultivo de maíz. Se sembraron en cada parcela 131 novillos, 115 terneros y 23 toros.

Los resultados en Tabla 14 varones sembrados con 262 reses y por toros en las parcelas de 131 novillos y 115 terneros, se han ha anunciado 63 vacas, 3 novillos y 2 terneros, que se redujeron fueron los siguientes: novillos desde 210 a 230 libras, terneros desde 210 a 263 mil libras.

Destacamos que desde 1964, el productor de carne de reses, no puede prohibir la fauna de terneros y vacas, por lo que el productor debe tener como también de vacas de nuevas de cada año. Por lo tanto, el productor debe tener una buena administración para adquirir ese tipo de haterías.

He aquí el detalle de las cuentas por establecimiento:

Porfueron Novillos.— Novillos desde 210 a 230 libras, 262 a 283 a 435 mil. Vacas 9 a 230, 24 a 235, 25 a 240, 26 a 245, 27 a 250, 28 a 255, 29 a 260, 30 a 265, 31 a 270, 32 a 275, 33 a 280, 34 a 285, 35 a 290, 36 a 295, 37 a 300, 38 a 305, 39 a 310, 40 a 315, 41 a 320, 42 a 325, 43 a 330, 44 a 335, 45 a 340, 46 a 345, 47 a 350, 48 a 355, 49 a 360, 50 a 365, 51 a 370, 52 a 375, 53 a 380, 54 a 385, 55 a 390, 56 a 395, 57 a 400, 58 a 405, 59 a 410, 60 a 415, 61 a 420, 62 a 425, 63 a 430 mil.

De Arilla.— Novillos desde 210 a 230 libras, 230 a 240, 240 a 250, 250 a 260, 260 a 270, 270 a 280, 280 a 290, 290 a 300, 300 a 310, 310 a 320, 320 a 330, 330 a 340, 340 a 350, 350 a 360, 360 a 370, 370 a 380, 380 a 390, 390 a 400, 400 a 410, 410 a 420, 420 a 430, 430 a 440, 440 a 450, 450 a 460, 460 a 470, 470 a 480, 480 a 490, 490 a 500, 500 a 510, 510 a 520, 520 a 530, 530 a 540, 540 a 550, 550 a 560, 560 a 570, 570 a 580, 580 a 590, 590 a 600, 600 a 610, 610 a 620, 620 a 630, 630 a 640, 640 a 650, 650 a 660, 660 a 670, 670 a 680, 680 a 690, 690 a 700, 700 a 710, 710 a 720, 720 a 730, 730 a 740, 740 a 750, 750 a 760, 760 a 770, 770 a 780, 780 a 790, 790 a 800, 800 a 810, 810 a 820, 820 a 830, 830 a 840, 840 a 850, 850 a 860, 860 a 870, 870 a 880, 880 a 890, 890 a 900, 900 a 910, 910 a 920, 920 a 930, 930 a 940, 940 a 950, 950 a 960, 960 a 970, 970 a 980, 980 a 990, 990 a 1000 mil.

De Arilla.— Novillos desde 210 a 230 libras, 230 a 240, 240 a 250, 250 a 260, 260 a 270, 270 a 280, 280 a 290, 290 a 300, 300 a 310, 310 a 320, 320 a 330, 330 a 340, 340 a 350, 350 a 360, 360 a 370, 370 a 380, 380 a 390, 390 a 400, 400 a 410, 410 a 420, 420 a 430, 430 a 440, 440 a 450, 450 a 460, 460 a 470, 470 a 480, 480 a 490, 490 a 500, 500 a 510, 510 a 520, 520 a 530, 530 a 540, 540 a 550, 550 a 560, 560 a 570, 570 a 580, 580 a 590, 590 a 600, 600 a 610, 610 a 620, 620 a 630, 630 a 640, 640 a 650, 650 a 660, 660 a 670, 670 a 680, 680 a 690, 690 a 700, 700 a 710, 710 a 720, 720 a 730, 730 a 740, 740 a 750, 750 a 760, 760 a 770, 770 a 780, 780 a 790, 790 a 800, 800 a 810, 810 a 820, 820 a 830, 830 a 840, 840 a 850, 850 a 860, 860 a 870, 870 a 880, 880 a 890, 890 a 900, 900 a 910, 910 a 920, 920 a 930, 930 a 940, 940 a 950, 950 a 960, 960 a 970, 970 a 980, 980 a 990, 990 a 1000 mil.

De Arilla.— Novillos desde 210 a 230 libras, 230 a 240, 240 a 250, 250 a 260, 260 a 270, 270 a 280, 280 a 290, 290 a 300, 300 a 310, 310 a 320, 320 a 330, 330 a 340, 340 a 350, 350 a 360, 360 a 370, 370 a 380, 380 a 390, 390 a 400, 400 a 410, 410 a 420, 420 a 430, 430 a 440, 440 a 450, 450 a 460, 460 a 470, 470 a 480, 480 a 490, 490 a 500, 500 a 510, 510 a 520, 520 a 530, 530 a 540, 540 a 550, 550 a 560, 560 a 570, 570 a 580, 580 a 590, 590 a 600, 600 a 610, 610 a 620, 620 a 630, 630 a 640, 640 a 650, 650 a 660, 660 a 670, 670 a 680, 680 a 690, 690 a 700, 700 a 710, 710 a 720, 720 a 730, 730 a 740, 740 a 750, 750 a 760, 760 a 770, 770 a 780, 780 a 790, 790 a 800, 800 a 810, 810 a 820, 820 a 830, 830 a 840, 840 a 850, 850 a 860, 860 a 870, 870 a 880, 880 a 890, 890 a 900, 900 a 910, 910 a 920, 920 a 930, 930 a 940, 940 a 950, 950 a 960, 960 a 970, 970 a 980, 980 a 990, 990 a 1000 mil.

De Arilla.— Novillos desde 210 a 230 libras, 230 a 240, 240 a 250, 250 a 260, 260 a 270, 270 a 280, 280 a 290, 290 a 300, 300 a 310, 310 a 320, 320 a 330, 330 a 340, 340 a 350, 350 a 360, 360 a 370, 370 a 380, 380 a 390, 390 a 400, 400 a 410, 410 a 420, 420 a 430, 430 a 440, 440 a 450, 450 a 460, 460 a 470, 470 a 480, 480 a 490, 490 a 500, 500 a 510, 510 a 520, 520 a 530, 530 a 540, 540 a 550, 550 a 560, 560 a 570, 570 a 580, 580 a 590, 590 a 600, 600 a 610, 610 a 620, 620 a 630, 630 a 640, 640 a 650, 650 a 660, 660 a 670, 670 a 680, 680 a 690, 690 a 700, 700 a 710, 710 a 720, 720 a 730, 730 a 740, 740 a 750, 750 a 760, 760 a 770, 770 a 780, 780 a 790, 790 a 800, 800 a 810, 810 a 820, 820 a 830, 830 a 840, 840 a 850, 850 a 860, 860 a 870, 870 a 880, 880 a 890, 890 a 900, 900 a 910, 910 a 920, 920 a 930, 930 a 940, 940 a 950, 950 a 960, 960 a 970, 970 a 980, 980 a 990, 990 a 1000 mil.

De Arilla.— Novillos desde 210 a 230 libras, 230 a 240, 240 a 250, 250 a 260, 260 a 270, 270 a 280, 280 a 290, 290 a 300, 300 a 310, 310 a 320, 320 a 330, 330 a 340, 340 a 350, 350 a 360, 360 a 370, 370 a 380, 380 a 390, 390 a 400, 400 a 410, 410 a 420, 420 a 430, 430 a 440, 440 a 45

[illegible]

De Unión: 134 kgs. a 365 mts., La
Unión.
De Angel M. Guebarra: 1 vaca
con 200 kgs. a 240 mts., 32 terneros
procn. 114 kgs. a 300 mts., 8 idem
procn. 103 kgs. a 240 mts., La
Unión.
De Ramón Gil: 14 novillos pro-
cna. Esta selección aunque en
principio es costosa, resulta bene-
ficiosa, por la cantidad y calidad
de las carnes que se obtiene.

Operaciones bursátiles de la semana

MOSTRADOR

TÍTULOS — Con un monto de \$ 1.100.000.000 se operó en esta semana.

En las Bursas Nacionales el monto de las operaciones de la semana fue de \$ 1.100.000.000.

En cuanto a los precios no sufrieron mayores variaciones.

Las Bursas Nacionales con estas operaciones se fueron fortaleciendo. Los títulos bursátiles se cotizaron en general con un alza moderada.

ACCIONES — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

DEUDAS NACIONALES — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

DEUDAS MUNICIPALES — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

TÍTULOS HIPOTECARIOS — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

ACCIONES — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

DEUDAS NACIONALES — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

DEUDAS MUNICIPALES — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

TÍTULOS HIPOTECARIOS — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

ACCIONES — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

DEUDAS NACIONALES — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

DEUDAS MUNICIPALES — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

TÍTULOS HIPOTECARIOS — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

ACCIONES — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

DEUDAS NACIONALES — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

DEUDAS MUNICIPALES — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

TÍTULOS HIPOTECARIOS — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

ACCIONES — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

DEUDAS NACIONALES — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

DEUDAS MUNICIPALES — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

TÍTULOS HIPOTECARIOS — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

ACCIONES — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

DEUDAS NACIONALES — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

DEUDAS MUNICIPALES — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

TÍTULOS HIPOTECARIOS — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

ACCIONES — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

DEUDAS NACIONALES — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

DEUDAS MUNICIPALES — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

TÍTULOS HIPOTECARIOS — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

ACCIONES — En este mercado el monto de la operación fue importante, y en general la mayoría de las operaciones fueron de compra.

NUEVO ACUERDO COMERCIAL **CHURCHILL CONEJA EN UN TRIUNFO DE** **La síntesis** **Actualidad de las**

LUSTRACIÓN COMERCIAL
Un caso de espionaje
en Estados Unidos
 WASHINGTON, 9 (U.P.). — La Oficina Federal de Investigación de los Negocios Extranjeros el protocolo que establece las bases del nuevo acuerdo comercial luso-argentino.
 Los representantes portugueses del Exterior, Cunha, y el jefe de la misión argentina, Guillermo Speroni, se reunieron en la ciudad de Nueva York para discutir los productos que abarcan el nuevo acuerdo, las cantidades de los productos y el convenio de pagos que se firmará más adelante para sus respectivos países.
 El protocolo prevé la exportación por la Argentina de cereales, lana, carne, cuero, lana y extracto de tannino, así como "varios productos de la agricultura, como trigo, maíz, algodón, linde, documento, corcho, trementina, resaca, pescado fresco y limas."
 Los productos de la agricultura, como trigo, maíz, algodón, linde, documento, corcho, trementina, resaca, pescado fresco y limas, serán exportados por la Argentina a través de la Compañía Manufacturera, así como el pescado, el corcho y la trementina para la industria argentina del corcho, por la industria de la trementina de la Argentina, y la trementina para la industria de la trementina de la Argentina.
 Portugal concede a la Argentina facilidades aduaneras para ayudar la entrada de mercancías argentinas, e hizo al país sudamericano concesiones de carácter similar.
 La Organización de Cooperación económica Europea (OEEC), que tiene como objetivo el desarrollo económico de Europa, se reunirá en la ciudad de París el día 10 de mayo para discutir el nuevo acuerdo comercial luso-argentino.

Los Estados Unidos.
Speroni regresará mañana en avión a su puesto de embajador de la Argentina en Buenos Aires.
Speroni declaró a la United Press:
"El tratado (firmado hace catorce años) de un suceso

[illegible]

Posqueros extranjeros no identificados han vuelto a

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

ABANDONAR CHINA LAS TROPAS DE LA UNIÓN FRANCESA

El gobierno francés, en un comunicado emitido en París, anunció que las tropas de la Unión Francesa abandonarán China. El comunicado, emitido por el Ministerio de Defensa, indica que las tropas francesas en China, que han estado presentes desde 1945, serán retiradas a lo largo de los próximos meses. El gobierno francés afirma que esta decisión es el resultado de una evaluación cuidadosa de la situación en China y de la necesidad de reducir el gasto militar. El comunicado también menciona que las tropas francesas en China han sido bien recibidas por el pueblo chino y que el gobierno francés agradece la hospitalidad de China.

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

Una Mujer salvará al mundo afirmó Fulton Sheen

Con su estilo incomparable, tan nuevo, tan humano y a la vez tan profundo, el autor de El primer amor del mundo, el libro más moderno y original que se haya escrito sobre la Virgen, lo asegura en uno de sus capítulos, como una solución a todos los problemas contemporáneos.

En estos tiempos borrascosos, debemos volvernos a una mujer. En la crisis de la caída del hombre, fué a una mujer y a su simiente que Dios prometió el renacimiento de la catástrofe, en la crisis de un mundo en que muchos olvidaban el privilegio de la Revelación, y los gentiles abandonaban la Razón, fué a una mujer que le fué enviado un ángel para pedirle la realización de la promesa de que aquella simiente sería el Verbo hecho carne, o sea Jesucristo el Salvador. Es una realidad histórica que todas las veces en que el mundo ha corrido el peligro de un derrumbe, se ha reacentuado la devoción a esa Mujer, quien no es la Salvación, pero la dona, re-orientando sus hijos a Cristo.

Quiere decir que lo más importante que el mundo moderno debe restaurar es la imagen del hombre. La política moderna del capitalismo monopolizador, el socialismo y el comunismo, es la destrucción de la imagen del hombre. El capitalismo ha hecho del hombre una "mano" cuyo cometido es realizar el bienestar del empleador; el comunismo ha hecho del hombre un "instrumento" sin alma, sin libertad, sin derechos, cuyo cometido es enriquecer al Estado. El comunismo, desde un punto de vista económico, es capitalismo corrompido. El freudismo ha reducido la imagen divina del hombre a un órgano sexual que explica del hombre los procesos mentales, los tabúes, la religión, el Dios, el Super-Ego. La educación moderna ha negado, primero, que el hombre tuviese alma, des-

pués, una mente y por fin una conciencia.

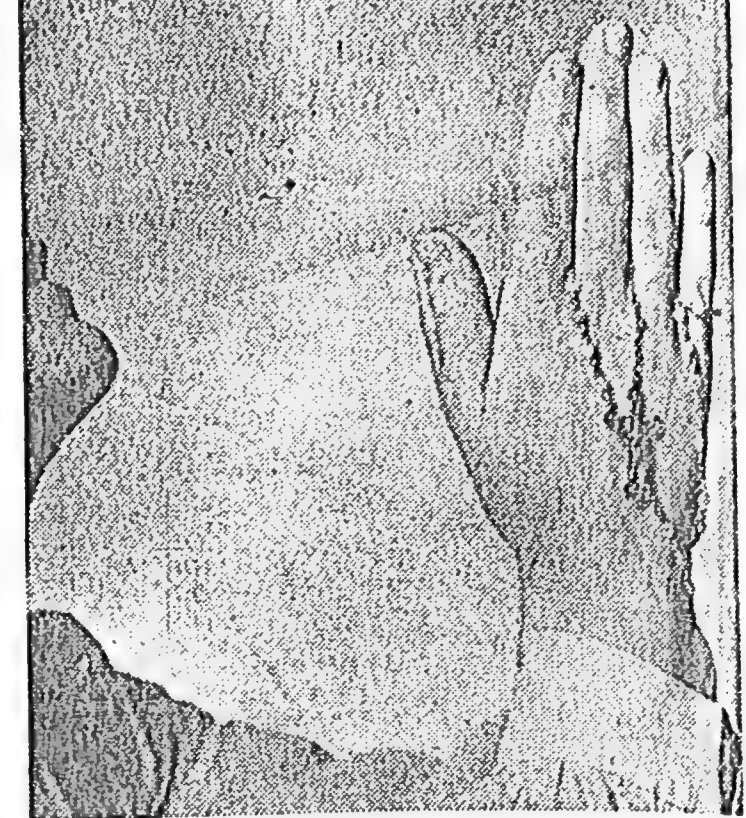
El problema fundamental del mundo es la restauración de la imagen del hombre. Todas las veces que nace un niño, se tiene una restauración de la imagen humana, pero sólo desde el punto de vista físico. La tragedia que nos comprime cesará solamente cuando será restaurada la imagen espiritual del hombre, como creatura hecha a imagen y semejanza de Dios y destinada a ser un día, mediante la colaboración de la voluntad humana con la gracia divina, hijo de Dios y heredero del Reino de los Cielos. La imagen del hombre, desfigurada por primera vez en la revelación contra Dios en el Edén, es restaurada cuando una Mujer da a luz un Hombre, un verdadero hombre sin pecado, pero personalmente unido a Dios. El es el modelo de la nueva humanidad que será llamada cristiana. Si la imagen del hombre ha sido, en principio, restaurada a través de una Mujer, ¿por qué la misericordia de Dios no habría de invitar a la Mujer a volvernos una vez más hacia aquel modelo?

Esta parece la razón por la cual la Virgen se ha aparecido en nuestros días, en La Salette, en Lourdes, en Fátima. La importancia misma de la mujer en la vida política, económica y social del mundo significa que el mundo tiene necesidad de una continuidad que solamente ella le puede dar; porque mientras el hombre está más estrechamente ligado a las cosas, ella protege y defiende la vida. No puede ver renegar un perro o desprenderse una flor sin que su corazón, su mente y su alma reboten hacia ellos como testimoniando que Dios le ha destinado a ser la verdadera guardiana y custodia de la vida. Si bien la literatura contemporánea la asocia a la idea de frivolidad y seducción, sus instintos en realidad se colman solamente en esta preservación de la vida. Es su cuerpo mismo que la afilia al drama de la exis-

tencia y la une en cierto modo al ritmo del cosmos. En los brazos de la mujer la vida tiene su primer respiro y en los brazos de la mujer la vida quiere respirar. La palabra que más a menudo repiten los soldados moribundos sobre los campos de batalla es "madre". La mujer es ella misma con los hijos, el hombre lo es consigo mismo.

La mujer restaura la imagen física del hombre; pero es la imagen espiritual la que es necesario restaurar, tanto en el varón como en la mujer. Esto puede ser realizado solamente por el Eterno Femenino: la Mujer bendita entre todas las mujeres. A través de los siglos la mujer ha repetido: "mi hora aún no ha llegado", pero ahora, "la hora ha venido". La humanidad recogerá y restaurará los fragmentos de su propia imagen y esto lo realizará de tres maneras.

Restaurando la constancia del amor. Hoy el amor es inconstante, si bien se haya propuesto ser duradero. El amor tiene solamente dos palabras en su vocabulario: tú y siempre. Tú, porque el amor es único; siempre, porque es duradero. El amor no dice nunca: "te amaré por dos años o seis días". El divorcio significa inconstancia, caducidad, fragmentariedad absoluta del corazón. ¿Pero, cómo podrá retornar la constancia sino por virtud de una mujer? El amor de una mujer es menos egoísta, menos efímero que el del hombre. El hombre debe luchar para ser monógamo; la mujer es monógama por naturaleza. Pues toda mujer promete solamente aquello que Dios puede dar; el hombre, en cambio, es propenso a buscar el infinito en una multiplicación de lo finito. La mujer, al contrario, se afieciona más y más fiel a aquél que ella ama en términos humanos. Pero, demasiado a menudo, la mujer moderna no da un ejemplo de esta constancia: deja que su amor degenera en un grito de posesión celosa o aprende la infidelidad conyugal de los tribunales o de los psiquia-



EL ROSARIO ES...

El Rosario es sereno, porque es la oración de los humildes: es alegre, porque es la oración de los pequeños; es consolador, porque es la oración de los hijos de la única Madre.

Misterios gozosos: fe en los misterios de Cristo; Misterios dolorosos: caridad en la cruz de Cristo; Misterios gloriosos: esperanza por la victoria de Cristo.

Misterios gozosos: recibir a Cristo que viene; Misterios dolorosos: ofrecerse a Cristo que sufre; Misterios gloriosos: confiar en el Padre por la vida nueva del Cristo.

Misterios gozosos: humildad; Misterios dolorosos: paciencia; Misterios gloriosos: alegría.

Misterios gozosos: creer que Cristo renace en nosotros; Misterios dolorosos: creer que Jesús sufre con nosotros; Misterios gloriosos: creer que Jesús obra por nosotros en la función de su Espíritu.

Misterios gozosos: paz en la omnipotencia del Padre; Misterios dolorosos: serenidad en la cruz del Maestro; Misterios gloriosos: en el poder de la Reina.

Misterios gozosos: recogimiento vivo; Misterios dolorosos: sufrimiento silencioso; Misterios gozosos: confianza triunfal.

Misterios gozosos: ofrenda de oración que humilia; Misterios dolorosos: ofrenda de dolor que purifica; Misterios gloriosos: ofrenda de obras en que resplandece la gloria del Padre y del Cristo.

JOSE CANOVAL

tras. Mas he aquí a La Mujer cuyo amor fué tan constante que a su "Fiat", la unión física con el Amor en la Anunciación, devino unión celestial con el Amor en la Asunción. La Mujer, que con-

(Continúa en 12ª pág.)

A LECTORA DE NOVELAS — En realidad, frente a una novela, no debe confundirse el juicio estético con el juicio moral. Una novela podrá ser bella y nociva al mismo tiempo. Podrá señalársela como dañosa o peligrosa moralmente, pero no por ello decir que no tiene valores literarios y estéticos, porque eso sería fallar a la verdad y a la justicia. Por otra parte, no es la calidad literaria y artística lo que hace buena, peligrosa o nociva una novela, sino la clase de concepción que acerca de la vida tiene el autor. Puede tener éste un concepto que eleve y conforte como uno que deprima y desvíe; y esto hace que la novela sea moralmente buena o nociva. La revista bibliográfica Señales, que se edita en Buenos Aires, es la más indicada para lo que desee.

A VANIDOSA — Es ya un paso adelante conocer y reconocer los propios defectos: en tu caso, la vanidad, de la cual sinceramente quieres corregirte. Tu vanidad, me parece, es una vanidad de tipo moral. Esto es: te interesa exageradamente aparecer y mostrarte a los ojos de los demás como una mujer de virtud singular y de delicados sentimientos. Te complaces excesivamente en las alabanzas que otros puedan dirigir a tus dotes morales. ¿No es así? Bien, para curarte has de reaccionar, cada día con nuevos bríos, pues a cada paso el inconsciente puede traicionarte. ¿Quieres ser buena, íntegra, generosa, fina de espíritu? Procura serlo por convicción íntima, por razones elevadas, mirando más complacer a Dios que a los hombres. Sin embargo, tú me escribiste... ¿Por qué? Aunque parecieras no admitir argumentación contraria a la tuya, una in-

cha relación con el sentimiento religioso, ten sumo cuidado de no aferrarte a las formas exteriores de la virtud y de la devoción porque irás erradísima. Busca lo esencial de las cosas y no su cáscara, o sea su espíritu y no su letra. De lo contrario, matarás la libertad del espíritu y, lo que es peor, las leyes de la caridad.

De mujer a mujer

A OBSESION — ¿Qué puedo decirte yo si tú estás tan obsesionada, casi con una idea fija en tu cerebro? Mis consejos o mis razones serían pildoras, tu coquera no las sabría ver bien. Sin embargo, tú me escribiste... ¿Por qué? Aunque parecieras no admitir argumentación contraria a la tuya, una in-

quietud, un resquicio se deja transparentar, por el cual podría filtrarse la luz. Sería muy largo darte todos los argumentos por escrito. Te remito a un libro que deberás leer, empero, cuando te encuentres más serena de espíritu: La superstición del divorcio, de Chesterton. Creo que es el que te cuadra, según tu carta. Yo... Invocaré a lo alto luces para tu conciencia.

A MELANCOLIA — Tu "mal" consiste en tener una actividad demasiado lánguida, o sea que se apegas a un objeto en seguida y luego se repliega en sí misma tendiendo a la melancolía, a la depresión, al desencanto afectivo. Debes procurar por ello no entregarte sin control ni medida tus sentimientos por pura sensibilidad. Acude a la razón para que venga en tu ayuda; primero, para no volcar inmediatamente el corazón y no ceder a la languidez en los afectos; segundo, para no arrojarte, por el contrario, bajo tu propia afectividad apesadumbrada. No te asustes ni asombres de tus propias debilidades. Has de saber que una gran santa, Teresita de Lisieux, padeció tu misma afectividad; pero supo sujetarla a la razón imponiéndose normas de conducta y así llegó a las cumbres del amor de Dios y del prójimo. A ti nadie te exige esa santidad... pero para tu felicidad has de contrarrestar esa tu facilidad a la afectividad exagerada, con un comportamiento que la frene y encanale; eso te infundirá fuerzas morales y Dios premiará en su auxilio tus esfuerzos personales.

Dra. Vera Psiké.

Se celebra en Montevideo el 1er. Congreso Mariano

CALENDARIO

• Inaugurada ayer, está abierta al público la Exposición de Arte Mariano, en Galería Caviglia, 25 de Mayo 591.

• Hoy, domingo 10 de octubre, REUNIONES FEMENINAS ESPECIALES.

A las 18, en la Plaza Independencia, se impartirá el Sacramento de la Confirmación.

A las 19, en la misma Plaza, se celebrará una Misa vespertina de Comunión general. Muchas jóvenes recibirán por primera vez el sacramento de la Eucaristía. Será una concentración pública de las jóvenes católicas uruguayas en un acto colectivo de devoción a la Virgen, prototipo de mujer y modelo acabado de cristiana.

• Mañana, lunes 11 de octubre, fiesta de la Maternidad de María, las señoras tendrán su acto especial, que consistirá en una Misa Pontifical en la Iglesia Catedral. Allí serán condecoradas las señoras que han recibido de Dios el altísimo honor de ser madres de sacerdotes, a imitación de María, Madre incomparable del Sacerdote Eterno y Sumo, Jesucristo.

• El mismo día lunes 11, en el Teatro Solís, concierto sacro a cargo de la Federación Uruguaya de Jóvenes Cantores.

A las 23 de mañana, lunes 11, gran concentración de hombres en la Plaza Libertad. Manifestación de fe varonil a través de la Avda. 18 de Julio hasta la Plaza Independencia, donde se celebrará un acto patriótico.

A continuación, a las 24, en la misma Plaza de la Catedral, habrá Misa de medianoche y Comunión general de hombres.

• Martes 12 de octubre, DIA DE LOS NIÑOS. Misa a las 9 horas en el Estadio Centenario, Comunión general. Nuestra niñez expresará públicamente su fe y rendirá su homenaje religioso a su Reina, María Virgen y Madre, quien, como Cristo, los tiene en su predilección.

• A las 16 horas del martes 12: solemne acto de clausura del Congreso. Digno broche de oro será la Procesión de Corpus entre el Cordón y la Plaza Independencia. La Arquidiócesis será consagrada a María, Reina del mundo.

Nuestra portada

Presentamos en la portada de este número en adhesión al Primer Congreso Mariano Arquidiocesano, la reproducción fotográfica de la pintura del joven artista JOSÉ DAMIANI titulada "LA COREDENTORA", que figura entre los cuadros de la Exposición de Arte Mariano del Cordón en Galería Caviglia.

Este pintor joven, que ha bebido en las fuentes del arte — italiano — ha formado en sus escuelas, convertida toda su personalidad y toda su sensibilidad propia de la juventud y ha puesto en su obra esa sensibilidad — digamos existencial — de la religiosidad italiana en un arte que es humanista y trascendente. Porque DAMIANI nos ha pintado, en esta representación, pero que en toda la factura compo-sitiva revela su alto, su extratemporal y sobrehumano. Allí está, en su "Stabat Mater", pero con un dolor puesto de pie, si, fuerte, sereno, unitario y con un alma confiado, seguro de la victoria: la salvación del género humano.

Este joven DAMIANI nos la presenta virgen en su delicada feminidad, con los brazos juntos, con la mirada y todo el ser concentrados en la figura de Cristo y su leve halo de luz sobre la cabeza: como significando la plenitud y sobrenatural de coparticipar de la Redención, de María, la Redentora y de los redimidos. Así también está presente María, que figura en el apartado extraordinario, como oculta, en el fondo, en el exterior, el acontecer y la realidad mística de su alma y de su corazón traspasado.

María se ha hablado acerca de si el arte religioso contemporáneo tiene una piedad. Lo que podemos decir de LA COREDENTORA de DAMIANI, en su delicada joven y fresca, abierta ya a mayores maduraciones que sin duda aparecerán, es que merece, de verdad, a medida de la imitación de lo divino en lo humano de una Mujer, que es todas las mujeres. — L. R.

(Foto Bandi-Blinder).

Única Dental YAGUARON

PROTESIS INMEDIATA TODOS LOS DIAS EN HORARIO CONTINUADO DE 8 A 21 HORAS. — CLINICA DENTAL, CIRUGIA, RAYOS X, CONSULTAS TODOS LOS DIAS DE 8 A 21 HORAS.

FLORA LAGO (Dentista)

OALLE YAGUARON N° 1533 (A MITAD DE CUADRA) — CASI PAYSANDU TELEFONO 5.17.81

CONSULTAS GRATIS

Los ojos del corazón

Cuento de Bruno Cerdonio

INVITAMOS también a Cenicenta? — preguntó José haciendo una mueca. Los jóvenes se cambiaron una mirada rápida y rompieron a reír.

— Pero si... ¿Piera que tenía fuertemente en su frágiles manos el gobierno de la barra se invita también a Cenicenta. Así al menos junto a Luisa podrá hacer una discreta figura. Luisa era una de las más vivaces jóvenes del pequeño club constituido entre los ex-compañeros del tercer año liceal. Pero era un tanto torpe al alejar siempre a los jóvenes del cerco fascinante que lograba componer, al mostrarse alegre, risueña, jovialmente fresco; lo que no se podía dejar de reconocer era la candidez de sus diecinueve primaverales.

Cenicenta, en cambio, no era precisamente del todo torpe — sino tan sólo dentro de los límites que corresponden a toda jovencita de veinte años — pero tenía siempre un aire melancólico y lastimero de perro apaleado, que no sólo hacía huir a los muchachos sino que los volatilizaba.

Los de la barra le dieron el dulce sobrenombre de Cenicenta, ahorrándole otro más humillante, porque eran jóvenes buenos que no querían inferir en las desgracias de los demás. Por tanto, para aquel domingo de primavera habían organizado una pequeña reunión danzante en la villa de su común amigo Julián. Como es natural, junto con los jóvenes fueron invitados los padres.

— ¡Seríamos más de cien personas — había dicho José — y tendremos a nuestra disposición toda la villa con su inmenso parque. Pongamos en seguida los puntos sobre las fes: ninguno intente tener pareja fija y una gran multa a todos los que busquen refugio en cualquier lugar apartado para hablar de pétalos de rosa o sueños de hadas. Iremos para estar alegres, todos juntos, reunidos en común.

— De acuerdo — dijo Piera, mirando con intención a Luisa — pero debemos también combinar cada cosa para que luego ninguno se aburra. Por ejemplo, ¿qué será el caballero de Luisa? ¿Julián? Pero, ¿estás loco? Ya veo asomar las lágrimas en los ojos de Marcela.

— Pero yo soy el dueño de casa — protestó Julián, debo sacrificarme.

— ¡Justo. Bien dicho — aprobación todo.

— Si no — intervino entonces Piera — habíamos decidido invitar también a Cenicenta. Que...

Esta iba a romper a reír viendo la expresión de terror en el rostro de Franco, el tímido de la pandilla, es decir, como de costumbre el primero de la clase, cuando articuló: "Me corresponde, porque yo..."

No lo dejaron terminar y lo obligaron a pagar el aperitivo. No se sabe bien lo que le habrían hecho si no hubiera terminado su frase con estas palabras: "Quiero a Cenicenta".

"Los ojos del corazón, se sue-

le decir. Porque nada menos que él, se había enamorado de aquella jovencita tímida, que lo superaba en timidez, falta de toda gracia femenina y, aunque superficialmente, también desabrida.

Previamente ya también había Armida, madre de Cenicenta, es decir de Maximiliana (éste era su verdadero nombre), quiero conocer este pasmado que se permite acompañarte a casa, hacerte declaraciones y sacarte de excursión.

La pobre jovencita, que naturalmente, había confiado el gran secreto a su madre, no sabía qué responder. Comprendía sólo lo que su madre le hacía comprender, el peligro que corría aceptando una situación a la que ella misma veía muy lejana.

Por muchos años la señora Armida había pensado mirando a su hija: "¡Pobre pequeña! Si al menos hubiese nacido en una casa de señores... Entonces tu destino hubiera sido bien distinto. Pero nosotros no podemos darte ni siquiera una dote. Nadie te podrá mirar nunca sin volver de pronto la cabeza a otra parte pensando que el buen Dios ha creado muchas cosas bellas, pero que necesariamente creó también cosas torpes, y tú, a mi pesar, estás entre las representantes de ese género, hija mía!"

He aquí por que, cuando Maximiliana le hubo confiado que Franco le hacía la corte discretamente, la señora Armida se sintió de pronto horrorizada: "¿Será una burla, una tremenda burla! No, no deben hacer esto con ella. No lo merezca!"

No, Maximiliana no lo merecía, verdaderamente insistía la madre.

Pero en el cuerpo sin atractivos de Cenicenta existía un corazón delicado, un alma dulce, que hacían la felicidad de cualquier hombre. Naturalmente, Franco, habituado a interpretar a Platón y a comunicarse con Kant, había sabido levantar la delicada tapa y penetrar, en el alma de Maximiliana, mirándola con los ojos del corazón.

— De cualquier modo — dijo aquella noche la señora Armida cuando la hija le comunicó que había sido invitada a la fiesta en la villa de Julián, será mejor que conozcas a ese señor Franco y le digas dos palabritas.

— ¡Oh, mamá! contestó Maximiliana, con lágrimas que le brillaban sobre las pestañas — te ruego, no lo trates mal. Estoy cierta que me quiere bien.

Como lo habían previsto, ya sumaban más de cien las personas que estaban en el parque de la villa. Muchos llegaban a pie, otros en auto; había ricos y menos ricos. Las señoras resplandecían con sus vaporosos

vestidos primaverales y los hombres imponían con sus trajes de gala.

Los de la barra, apenas vieron llegar a Cenicenta la se-cuestraron, confiando a la señora Armida, que estaba en el patio, éste fue sacando bruscamente, de las garras de un profesor de filosofía, con quien mantenía una acalorada discusión.

Al ser secuestrada su hija por Piera y Luisa, la señora Armida se quedó sola, un tanto humillada; pero luego, ocasionalmente, sus ojos se detuvieron en un sombrero adornado con grandes flores rojas, y con un grito de felicidad se acercó diciéndole: "¿Pero eres tú, Ofelia?"

Era ella, la compañera de escuela a la que hacía mucho no veía. Las dos señoras encontraron su lugar en aquella confusión. Entre una masita, una taza de té y algunas otras golosinas, entablaron una densa conversación basada principalmente, en "recuerdos" y "es de no creer". Habían sido afortunadas, habían encontrado esposos ideales, habían tenido hijos, y eran dos buenas señoras.

Las horas pasaban. Recordando el nombre de la hija, la señora Armida exclamó: "¿Quiero que la conozcas, pero quién sabe dónde se encuentra..."

En realidad, lo que quería era conversar con el jovenito que estaba turbando los sueños de su pequeña.

Mientras por algunos instantes se quedó sola, vio acercarse a su mesa a un joven, que luego de vacilar un momento, dijo:

— Perdón, pero ¿es usted la madre de la Señorita Maximiliana?

— ¡Así es — respondió alarmada la señora Armida, ¿le ha pasado algo?

— ¡Oh, no — dijo el joven — me llamo Franco. Sa...

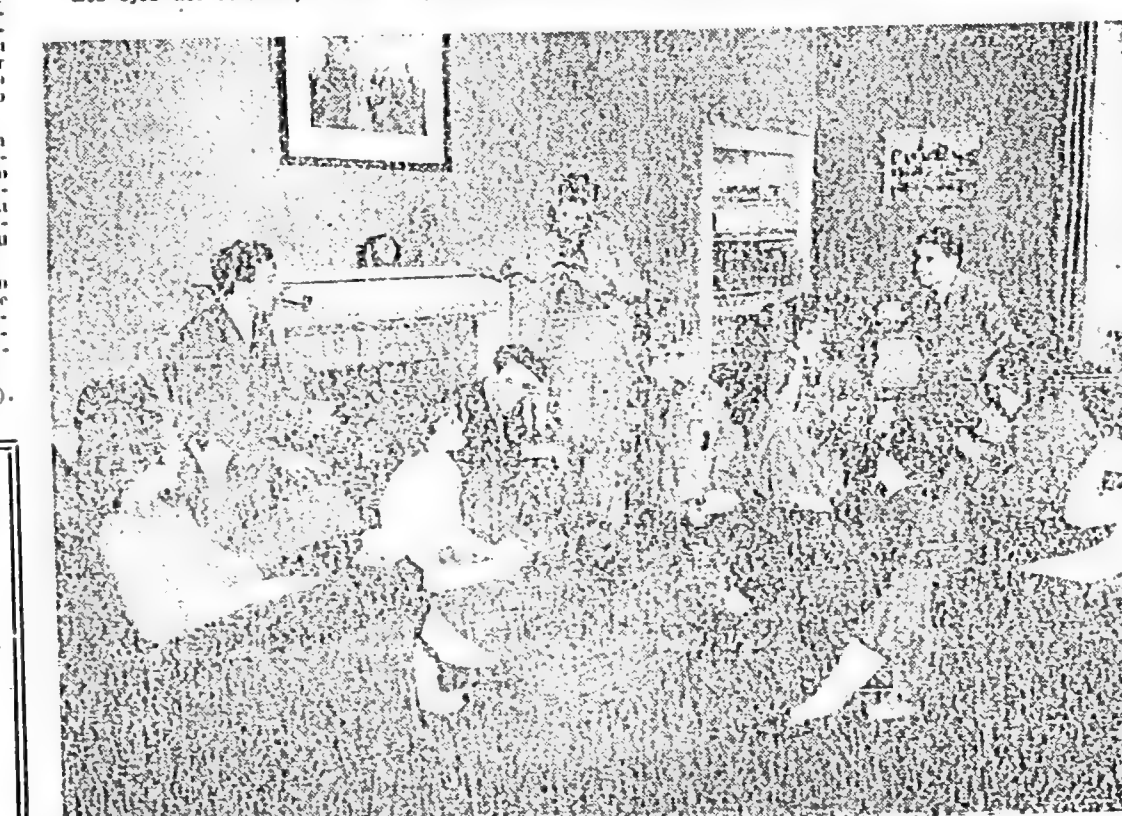
— ¡Ah bien, lo buscaba precisamente a Ud. Conque usted es Franco y...

La conversación entre ellos duró apenas unos minutos. El rostro de la madre poco a poco se serenó y se volvió radiante cuando al fin, Franco declaró que amaba a Maximiliana y que apenas acabase su carrera, dentro de una año, justamente, se casaría con ella.

— Verdaderamente estoy contenta, dijo la señora Armida, pero dígame: ¿ha sido ella quien lo ha mandado? ¿Cómo ha hecho para reconocerme?

— Los ojos del corazón — susurró Franco, sin sombra de malicia — me han conducido hasta aquí. Y luego se parece mucho a la querida Maximiliana. Tiene su misma encantadora sonrisa.

La señora Armida sonrió. Se turbó, e hizo un gesto como para alejar un pensamiento demasiado tierno.



Cartas a una madre

Y A imaginaba que mis consejos prácticos dados en mi anterior no iban a ser aceptados sin más ni más. Tu objeción más viva es provocada por la constatación de que tu Marilú ha experimentado, en estos últimos tiempos, un sensible aumento de vanidad. Y así, no te sientes de fomentarla en ninguna forma y por lo tanto no crees sea bueno interesarla mucho en sus propios vestidos y adquisiciones.

por Ma. Ofelia
Elias Zavalla

Como la adolescente carece de juicio y seguro sentido crítico para conocerse aisladamente, lo hace por comparación. Y así comparará todo lo suyo: desde lo más íntimo hasta lo más exterior, desde sus cualidades intelectuales, capacidad mental, pasando por el poder de atracción sobre los muchachos, su presentación exterior, su situación social, su condición femenina con relación a la masculina, etc., etc.

Convengo contigo en una parte de tus inquietudes: en la realidad de la creciente vanidad de tu hija, cosa común en toda chica de su edad; pero no en tu actitud pedagógica. Primero, te diría: actualiza tus recuerdos sobre tus pasados 15 años. ¿Hasta cuántos grados habrá subido el termómetro?... Verdad que te gustaba aparecer bien y ser un tanto admirada? Es eso la manifestación del "eterno femenino", que se repite incesantemente de una generación a otra.

La obra educativa no consiste en un corte o extinción radical de las tendencias, consumadas por consunción o apuro absoluto. Es cuestión de encauzar. Un río no se suprime porque algunas veces desborde y cause desastres e inundaciones. Se le construye diques que lo contengan en sus justos límites. Me dirás, tal vez, que la vanidad es un defecto y debe extirparse. Es cierto, y San Francisco de Sales expresa desde el nacimiento y muere... no se sabe cuándo.

En el fondo de la vanidad está el deseo tan femenino de agradar, que es un matiz dotado de su sentido propio en la estructura general del temperamento femenino, en orden a su misión específica y acerca de lo cual hablaremos en otra oportunidad.

De esto, sacará vanidad o tristeza, según sea el resultado de su análisis. Si puede sobresalir en alguno de estos puntos, en la escuela por ejemplo, respecto a su capacidad real y facilidad de aprender, se sentirá poco menos que un coloso y se inflará tal vez de vanidad. Si, en cambio, el parangón le ha sido desfavorable, el desaliento, la tristeza, cuando no la envidia, será la resultante de ese autoconocimiento; sólo más tarde se logra la aceptación de las propias limitaciones. Si su situación mediocra es debida a falta de aplicación, puede que se sobreponga pasado el primer momento de crisis de la edad, siempre que posea la suficiente fuerza de voluntad y capacidad dinámica de reacción. Se puede dar el caso de que un despliegue exagerado de imaginación, el cual surge con ímpetu en esta época de la vida, haga a la chica inapta para todo esfuerzo voluntario, con mayor razón, si no está entrenada en el rendimiento de sí misma y en la renuncia de un placer inmediato por otro a largo plazo o de otra categoría diferente a la meramente sensible.

También puede darse que

el rendimiento inferior al de sus compañeras sea debido a falta de capacidad real; entonces podrá suplirla con un esfuerzo denodado de aplicación o terminar en un dejarse estar. Pero siempre en estos casos de situación de inferioridad, la chica busca compensarse o compensarla de alguna manera. Y será sobrellevando en cualquier orden de cosas, aunque sean las más banales y accidentales o aún sólo en la imaginación. Lo que no puede tolerar de ninguna manera es el permanecer totalmente en la mediocridad o a un nivel por debajo de sus compañeras en todo orden de cosas.

Una de estas cosas que, por otra parte preocupa a todas las chicas en general, está arraigada en ese deseo innato de agradar, propio de la mujer: es la de su presentación exterior, de la cual desean sacar partido para su autosatisfacción y para sus conquistas. Así ella ensayará nuevos peinados, tal vez, el de la persona o artista de su preferencia, el que vio en determinada revista o en el último film.

Rechazará a que la sigan arreglando como una niña y, si tiene una hermana menor con la cual hasta hace poco la vestían igual, ya no soportará tal cosa en lo sucesivo. Si la madre insiste, será cuestión de algunas insubordinaciones o enojos que ahondarán, si existe, la separación entre ambas y el sentimiento de que, ni en eso siquiera, comprenden y satisfacen sus legítimas aspiraciones de ser mayor y de parecer como tal. Tomará gusto en mirar figurines y en fijarse en las vitrieras en que aparecen los nuevos modelos de vestidos a la última moda. Y opinará al respecto, sea con sus amigas, sea en su casa, según el ambiente y la importancia que se le dé a estas cosas. Naturalmente, esta influencia de la madre en la educación de la vanidad o coquetería de las adolescentes es, en esto como en todo, importantísima.



Existirá la madre que, en el fondo, bien intencionada, tal como tú, no concede ni la más mínima atención a estas manifestaciones del despuntar de la feminidad en su hija. Y estará aquella que también procede de idéntica manera; pero ya no por la misma razón, sino por motivos egoístas, por miedo tal vez de que su hija le haga sombra, la envejecerá, etc.

No te asombres por esto que te digo; es más frecuente de lo que parece, sobre todo en

ciertos ambientes en que se hace de la belleza física un culto y existe algo así como un "juvenilismo", es decir, un deseo de perpetuarse en ese estado de la vida.

Será aquella misma madre que se negó a tener más de uno o dos hijos para no deformar su cuerpo y que, luego tal vez, ni siquiera lo amamantó por idéntico motivo. En su hija verá una rival a vez del amado retoño que la sobrevive y continúa, aunque poseedor, eso sí, de un personal y original destino. Podemos encontrar también la madre que se identifica excesivamente con su hijo, hecho inconscientemente, y se convierte en la principal propulsora de su vanidad; impulsándola por ese camino, satisfaciendo todos sus caprichos, llenándola de vestidos super-

(Continúa en la página 16)

Notas Sociales

La Elegancia Femenina

Elenita Zumarán Taranco: Usa para hacer compras un tailleur en grueso género sport a cuadros en verde castaño y blanco con accesorios de cuero marrón. Socorro Vidella Ferber: Prefiere un traje de tweed en tonos oscuros abotonado en la espalda, con gran moña de terciopelo negro. Accesorios de charol negro.

Los sacos sport resultan muy prácticos a toda hora del día y sobretodo en esta época que ya no es necesario el abrigo de piel. He visto últimamente unos muy bonitos realizados en diversos tonos: Blancaflor Mayer Marli, tenía un color azul piedra que acompañaba un traje de lanilla negra y accesorios de charol; el de Julia Arrosa Carve en esta misma tonalidad, de línea recta y amplios bolsillos; Elenita Hughes Moor Davies tiene uno de línea clásica, color lacre, mientras que Yvonne Clero Habiaga prefiere el tipo sobretodo en piel de camello. A Ana María Muxl Freccero le vi con uno muy original a grandes cuadros donde predominaban los tonos oscuros.

El que usa Alicia Núñez Viera para la tarde, es un elegante modelo de línea recta, realizado

en poplín sobre fondo habano, con motivo de hojas negras. Lo acompaña con guantes de este mismo color, forrados en la tela del tapado.

Y Fátima Villegas Manó uno muy elegante en gros negro reversible en tafetá blanco, de líneas muy amplias.

No podemos decir que una mujer está bien vestida, si no completa su toilette con un sombrero. Para salir de compras en horas de la mañana, a veces resulta más práctico prescindir de él, pero en los cocktails y en las reuniones nocturnas, son un elemento indispensable.

Ya hicieron su aparición los modelos primaverales que son una acertada combinación de gracia y buen gusto.

Josefina Requena Cordero de Brum lució una elegante capelina de paja negra.

A Amelia Mezera de Biss Gregor la vi con un gorrito de moderna línea interpretado en paja negra ribeteada en terciopelo, con lazo de este mismo material.

Ana María Fabini de Araújo tenía uno muy bonito en gros



En la cena ofrecida por el Embajador del Paraguay Dr. Isidro Ramírez y su señora Ana Boehn pueden verse a destacadas figuras del ambiente diplomático y de nuestra sociedad.

rosa con unas pestañas formando ala balcon en el mismo tono.

Iranah Capurro de Crispo Ayala lució uno muy vistoso en gros blanco con pastillas azules. Muy distinguida Annie Delgarte de Sijano Wilson con un primaveral sombrero realizado

en pequeños y alargados pétalos de terciopelo color hortensia.

Raquel Aliseris de Laboure Casaravilla con un modelo francés en lazo rosa y reborde de terciopelo negro, adornado a ambos lados con pequeñas flores al tono.



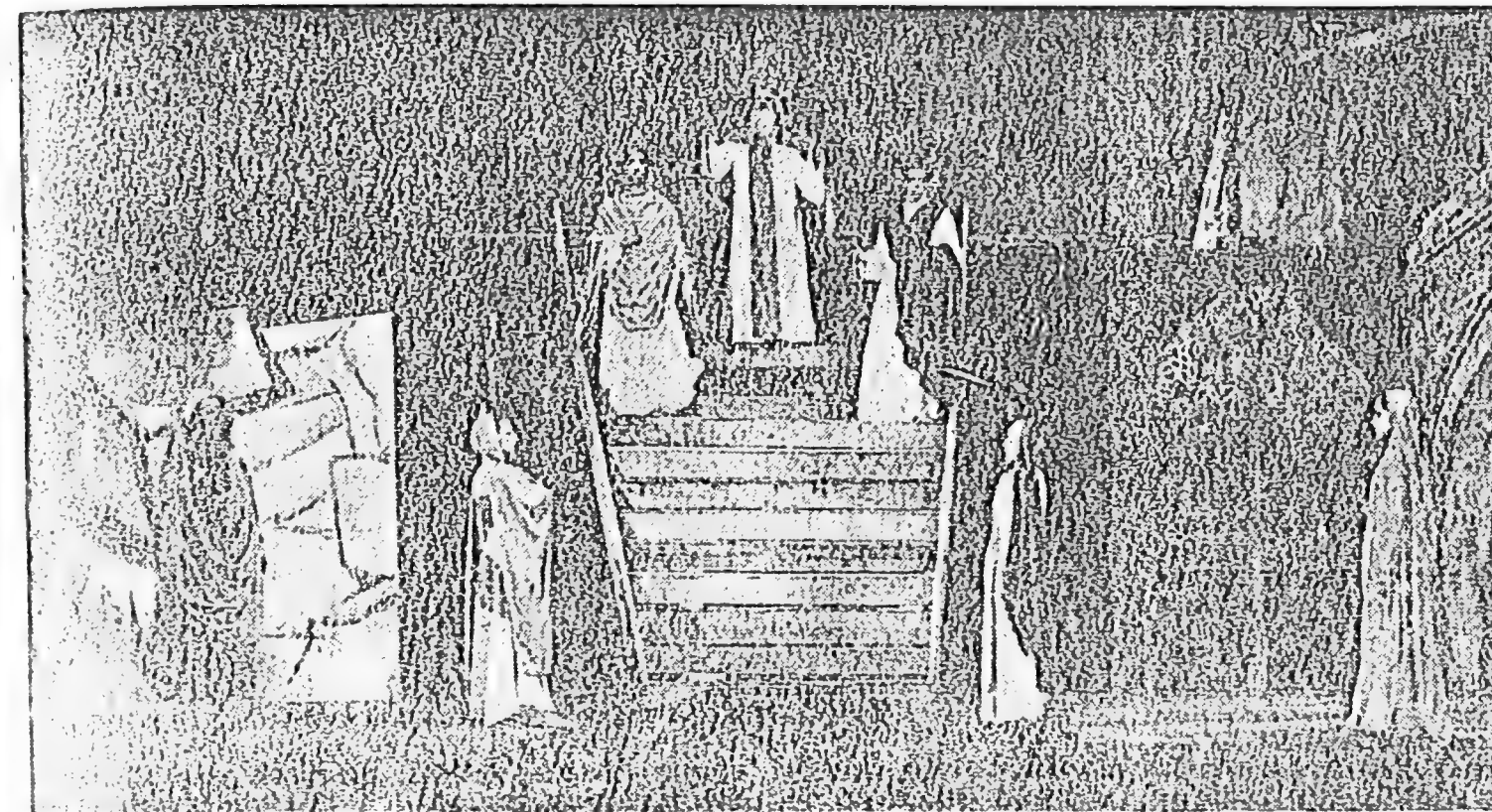
Se prepara en estos momentos una original fiesta que contará con animados números donde intervendrán figuras conocidas de nuestro ambiente social. Habrá kioscos con interesantes distracciones:

Servicio de Inteligencia, donde se toman y se dan informes secretos. A pesar de que es un grupo de señoras el encargado de atenderlo, no dudamos que cumplirán muy bien este difícil rol.

El kiosko de Los viajes, será indudablemente el de más atracción. Ud. elegirá el lugar donde quiera partir, y las personas que quiera que lo acompañen y en seguida podrá realizar su viaje.

Función de cine y entretenimientos para niños. En horas de la noche, se servirá una partillada que será animada con números de teatro.

Esta feria estudiantil, organizada por la FUEAO, tendrá lugar el 23 y 24 de este mes, y se realizará en el Colegio de las Hermanas Teresas, desde las 15 y 30 horas.



Las figuras principales de "El Tinglado" en la representación del Auto Sacramental "La vida es sueño", que se realizó, como homenaje al Año Mariano, en la Iglesia de María Auxiliadora.

Variaciones en tierra adentro...

ERROS verdes de elevación perezosa... de tonos cambiantes hasta llegar al gris perlado en su aparente conjunción con el azul del cielo. Inconmensurable paisaje que estrecha la visión del horizonte. Calma impresionante de las montañas, resquebrajadas y estériles, donde sólo el líquen cuega sus harapos.

Panorama accidentado en valles y alturas... donde la vista se pierde y se agota en su poder transmisor de impulsos emocionales, hasta localizar en una cima la imagen protectora de la Virgen del Verdún. El camino para llegar a ella es duro y la ascensión penosa. Por eso, cuando llegamos, el músculo cansado deja en libertad al espíritu y es éste el que se eleva ahora hecho oración, desprovisto de vanidades ante la inferioridad de la carne, que envanece y tienta, pero que allí ha renunciado a la lucha para dejarnos, por un momento, sólo alma sumisa y reverente ante la imagen sagrada y milagrosa.

Hechos nuestra promesa de fe y nos disponemos a descender. Ante nosotros y a nuestros pies se destaca la ciudad de Minas. Sus techos irregulares y sus calles estrechas configuran un panorama tortuoso y evidencian la ciudad colonial sumida en el valle, exactamente en la cuenca más profunda; mas a nuestra izquierda los techos rojos y las amplias calles marcan la ruta de un pueblo que enfoca su expansión con perspectivas modernas.

Por encima de la ciudad y allá, en lejanía, las sierras crecen en sucesivas cadenas salpicadas de puntas. Hacia nuestra izquierda, el Arceñita muestra su forma gris y alargada, mientras el río Santa Lucía trae un semicirculo argenteo.

Hacia la derecha, el panorama no sufre alteraciones, pero nos da la impresión de que las verdaderas sierras están allí y nos entra un devoto contenido de llegar a ellas.

Ir mirándolas por la carretera, no ofrece otra cosa que una especie de apaciguamiento hastiado y en cierto modo, sofocación. El camino que nos conduce a ellas es realmente nuevo. La ruta que lleva a Pan de Azúcar se desvía a la izquierda a poco de dejar atrás el puente de Otegui y penetramos en un camino estrecho, pero bien cuidado, rodeado de cultivos esmerados.

La carretera se empina a medida que avanza y ya no busca el paso entre dos laderas para penetrar en un valle, sino que, resueltamente, avanza hacia los cerros y a ellos trepa, retorcida y quebrada; unas veces pendiente de las faldas serranas y otras estrujada por los bloques graníticos, para abrirse al fin en una hermosa plaza, donde canta una fuente y flama una bandera patria, donde canta un busto de Artigas habla del adelantamiento de un pueblo a su precursor de libertad.

Nos encontramos en el Parque de vacaciones de Funcionarios de la U. T. E. (construido en plena sierra, ofrece al viajero refugio, alimento y muchas hectáreas de cerros para recorrer libremente). Obra admirable donde el ingenio humano permitió enclavar edificios sin que sufriera alteraciones el conjunto natural de declives moteados de verdor.

Un deseo incontrolado de caminar nos hace despreciar las sendas; grave error que lamentamos al regreso. Nuestros pasos fatigan de rumbo, pero llenos de curiosidad, nos van guiando y ante nuestra vista desfilan cordonsados, moravillosos y policromados paisajes, profundos de vegetación, que compensan sus diminutas formas con la belleza azarosa y ruda, simbolizada en el corenilla que crece en las faldas de la propia roca.

No hay un metro de terreno llano, se asciende con dificultad o se desciende resbalando peligrosamente. Los caminos muestran la lucha constante entre el hombre y la naturaleza.

tes de las nubes y allí, muy cerca de nosotros, el umbral ascendido que dice de una vida latente en la aparente inmovilidad de la naturaleza.

Nos rinde el cansancio y nos tienta la alfombra verde que yace a nuestros pies. El aroma dulzón del arroyo embota nuestros sentidos, y cuerpo a tierra, creemos en una somnolencia grávida de imágenes.

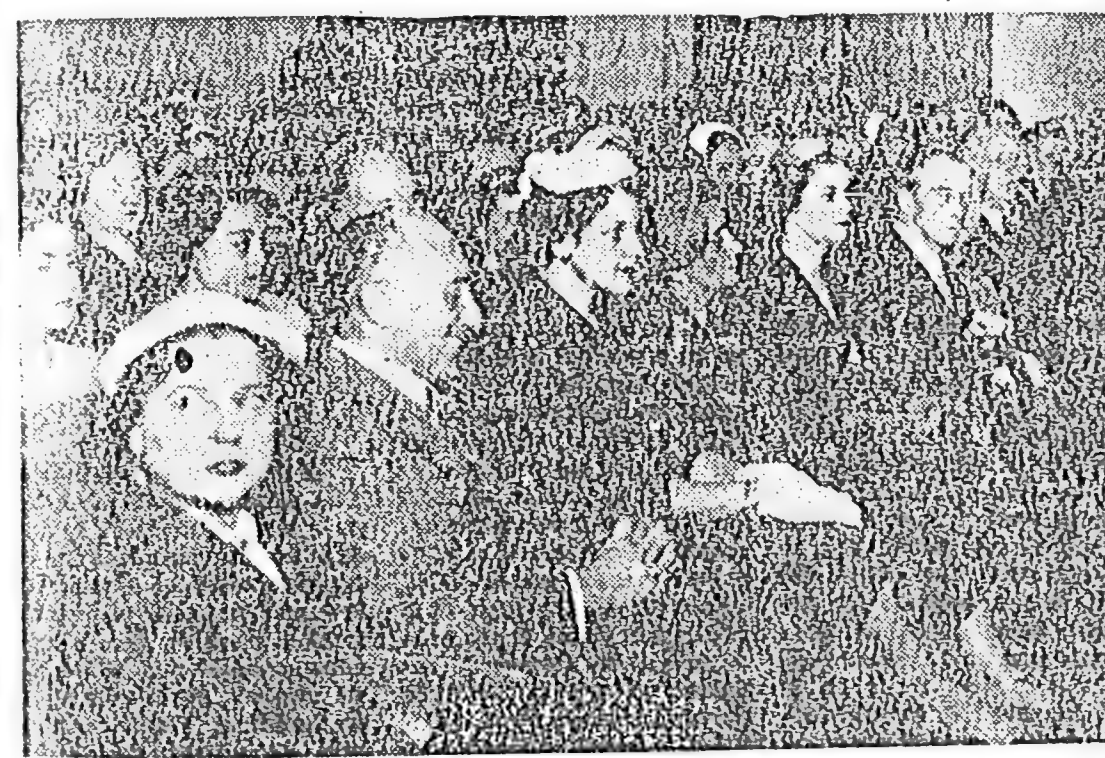
Prácticamente, no pensamos en nada... soñamos, sueños inconexos, escenas fugaces, sin continuidad, tan quebradas como el paisaje que nos circunda.

Lentamente, como el declinar del sol acentúa las sombras, nos identificamos con el ambiente, tenemos la sensación de que nos habla en un lenguaje maravilloso que entendemos. Primero, es un rumor lejano de brisa calcinada y de montes que se inclinan con entrecorchar de hojas mustias en el mormazo vestigial. Luego, es el gorgoteo de una fuente invisible que deliza su caudal sonoro en un lecho de piedra, imitando el murmullo de las cuerdas graves, mientras los grillos forman el primer plano de una orquesta gigante, cuyos timbales son el galopar rítmico de un caballo o el redar discordante de una piedra desprendida de la ladera.

Es tal la realidad de la armonía, que por momentos caemos en una suerte de éxtasis, hasta que la ficción termina y las notas del poema sinfónico, "Campana" de Fabini, llegan a nuestros oídos desde un amplificador lejano.

Pero era ficción...? ¡No!, estamos seguros, el compositor captó y transportó al pentagrama, con sublime fidelidad, ese conjunto de sonidos que nosotros también escuchamos en la semi-inconciencia del momento! Y por ello no pudimos identificar lo real y lo ficticio, porque hubo conjunción de sonidos y porque nuestra imaginación no necesitó crear el ambiente. E. S. V. dentro de él.

M. S. V.



Silvia Martínez Trueba de Prat, Marqués de Saavedra, Noemí Sala de Fabricio, Clotilde Sanlayana de Paiva, René Rossi de Mexera, en la conferencia que en los salones del Jockey Club pronunció el Embajador de Gran Bretaña.

Actos de la Semana

MIASANA. — Como homenaje al Congreso Mariano, Arquidiocesano, las corales que forman la Federación de Pueros Cantores, dirigidos por el maestro Alberto González, ofrecen un gran concierto de música sacra, en el Teatro Solís, en horas de la tarde. Las entradas pueden solicitarse a las señoras que integran la comisión y también por el teléfono 46462.

—En la Iglesia de la R. R. P. Carmelitas, será bendecida la boda de la señorita María Celia Arceñil Freire con el señor Héctor Pagani Aristegui.

MARTES 12. — En honor del señor Presidente del Consejo Nacional de Gobierno, Don Andrés Martínez Trueba y Sra. Aída Serra, el Embajador de España Don Carlos Cañal y su esposa María Jesús Orozco, Marqueses de Saavedra, ofrecerán una recepción en la sede de dicha embajada.

—Actuara el Coro Municipal Infantil con la dirección del maestro Kurth Pahlen, en el Teatro Solís.

—En la Parroquia de Nuestra Señora del Sagrado Corazón (Punta Carreta), en horas de la mañana será bendecida la boda de la señorita Alicia Concepción Bianchi Pamponi con el señor Guillermo Marmisole.

MIÉRCOLES 13. — Presentada por el Centro Cultural de Música, ofrecerá un concierto en el Teatro Solís, la pianista Sara Orlandi de Larremendy.

—Por la noche, en este mismo teatro, la Sociedad Musical de Montevideo, a beneficio del British Schools, se presentará la ópera cómica de los maestros Gilbert y Sullivan "The Gondoliers". Esta función se repetirá el domingo en sección vermouth.

SABADO 16. — En la Iglesia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro será bendecida la boda de la señorita Amalia Amestoy Borrazas con el señor Ezio Anselmi Costa.

A través del mundo

LA PROCLAMACION DE LA FIESTA LITURGICA DE LA REALEZA DE MARIA. El Comité del Año Mariano comunica que el 1º de noviembre próximo, cuarto aniversario de la proclamación del dogma de la Asunción de la Virgen a los cielos y día de la clausura del Congreso Internacional Mariológico-Mariano, el Sumo Pontífice proclamará la fiesta litúrgica de la Realeza de María Santísima.

Durante el solemne rito, que tendrá lugar en la Plaza San Pedro, el Padre Santo coronará con una diadema de oro la imagen de María SALUS POPULI ROMANI.

Por intermedio del Episcopado, el Comité del Año Mariano transmitirá el anuncio de esta extraordinaria solemnidad a los principales Santuarios, insigne por la benevolencia de María y por la piedad de los fieles, invitándolos a enviar una representación con su respectivo estandarte.

De esta manera, en el momento y lugar en que por obra del Pontífice, será tributado a María Santísima un nuevo y grandioso tributo, los pueblos de la tierra, presentes en los símbolos de los innumerables santuarios marianos, harán corona a la REINA DEL MUNDO, haciendo gala de su amor y de su orgullo. En recuerdo de la ceremonia, Su Santidad concederá cada estandarte con una medalla acuñada especialmente para este acontecimiento.

PORTUGAL. Los católicos, ansiosos por la suerte reservada a sus hermanos de Goa, emprenden largos peregrinajes a Fatima. Más de mil peregrinos de todas las edades, recorrieron ciento sesenta kilómetros a pie, bajo una lluvia torrencial para llegar al santuario.

INDIA. El cardenal Gracías, Arzobispo de Bombay, ha tranquilizado a los católicos sobre la suerte de la tumba de San Francisco Javier, en Goa, (territorio que actualmente se disputan India y Portugal). Los católicos gozan plenamente de libertad de culto en la India, concluyó el cardenal. También el arzobispo de Nueva Delhi, Mons. Fernández, elevó su voz en contra de rumores, según los cuales la tumba del "gran misionero de la India", estaría en peligro si Goa pasase al poder de la India.

SICILIA. Para festejar el aniversario de la "Virgen de Siracusa", los fieles de Italia y de diversos países extranjeros, asistieron a las numerosas festividades religiosas organizadas por los sicilianos. Se cumplió un año del llanto de dicha Virgen, que tanto ha dado que hablar al mundo entero.

U. S. A. Los protestantes de este país en estos momentos ascienden a cincuenta y seis millones, los católicos a treinta y un millones y los judíos a cinco millones. A pesar de las muchas conversiones registradas en estos últimos años, la proporción entre católicos y protestantes permanece invariable de cincuenta años a esta parte.

SAN MARINO. El gobernador de la república de San Marino, termina de ordenar la expulsión de un sacerdote salesiano, a causa de haber protestado contra las intenciones de las autoridades de esta pequeña república, situada en territorio italiano, que querían suprimir la enseñanza religiosa en las escuelas.

Choly Peinados

Presenta los más artísticos trabajos en permanentes y tinturas con material extranjero. Insusceptible servicio de manicura y depilación.

J. HERRERA Y OBES 1254
TELÉFONO 9 59 39

La MUJER ETERNA en el pensamiento de Gertrude von Le Fort

Las afirmaciones más audaces y fuertes que jamás hayan sido formuladas acerca de la mujer, las ha hecho el dogma católico. Cualquier otra interpretación metafísica de la feminidad no sería sino un simple eco teológico privado de contenido y significado religioso.

La Iglesia en su teología sacramental del matrimonio compara a la mujer—cada mujer— consigo misma y en las tantas lauretanas exalta a Una mujer "Reina del Cielo", llamándola "madre del Salvador", "madre de la divina gracia".

Ciertamente, no entiende con estas expresiones una encarnación en sí de la feminidad—es necesario tenerlo bien presente— sino quiere señalar esa Una de la cual se ha escrito "bendita entre todas las mujeres". Esta Una, aun siendo infinitamente más que el símbolo de la feminidad, lo es también sin embargo, puesto que solamente en Ella el misterio metafísico de la mujer ha podido encontrar forma y así hacerse intuíble.

Si interrogamos a los grandes artistas de la vida de María, por ejemplo Fray Angelico, debemos considerar su último cuadro mariano, La Coronación, como el primero. El arte religioso del pasado, parece presentir aquí, en la sucesión de los cuadros superiores, el desarrollo del dogma. En el último cuadro, en la Coronación, está comprendida la Inmaculada. En efecto, considerado desde el punto de vista histórico, el dogma será definido más tarde, pero desde el punto de vista metafísico, María es Inmaculada y Coronada como reina y señora de todo lo creado ya desde el principio del "mysterium", al principio de toda cosa, pues surge por así decir del esplendor matutino de la creación. Esta consideración ilumina particularmente el momento de su promulgación (de la cual este año se cumple el Centenario).

Ya desde entonces es claro el inmenso y universal significado del dogma de María. Si la Inmaculada es el puro reflejo divino en la humanidad, la Virgen de la Anunciación es la representante de esta humanidad. En el humilde "fiat" con que Ella respondió al Arcángel, el misterio de la Redención se ve del lado del consentimiento de la creatura; en efecto, el hombre, para su propia redención no puede ofrecer a Dios otra cosa que la pronta y absoluta entrega de sí mismo.

La pasividad receptiva femenina, que la antigua filosofía había identificado con lo negativo puro, se transforma en el orden cristiano de la gracia en actitud positiva que decide. El dogma de María no es sino la fórmula con que se expresan todas las doctrinas en torno a la colaboración de la creatura a la Redención. El "fiat" de la Virgen es por lo tanto la manifestación de la pura religiosi-



Enrico Manfrini, La Virgen (Arte Italiano Contemporáneo)

dad, y siendo—precisamente como toda ofrenda de sí— manifestación de lo puro femenino, ello deviene a su vez manifestación de religiosidad en general.

ESTRELLA MATUTINA

María no es solamente, por ende, objeto de veneración religiosa; es la misma religiosidad a través de la cual Dios es adorado, es la potencia de entrega del cosmos bajo el aspecto muliebre. Y esto entienden significar sus Letanías cuando la invocan como "estrella matutina", imagen magnífica tanto desde el punto de vista dogmático cuanto del poético: la estrella matutina precede al sol para perderse en él. El Hijo divino sobre el regazo de María significa la luz que ilumina; y así como solamente bajo esta luz Ella es "madre de la divina gracia", también solamente en este sentido Ella es corredentora. La gloria del Hijo la hace resplandecer entera y la lucha de Cristo contra la muerte la sume en su misma sombra. Hasta en el sufrimiento Ella es solamente aquella que se ofrece y sufre con el Hijo, coparticipante de la Pasión y de la Redención. Este concepto, a menudo fal-

samente entendido, significa, bien considerado, que solamente Ella es la Madre, madre del Redentor y de la Redención.

Sólo desde este punto de vista es comprensible la historia de María en el cristianismo. Pocas veces mencionada por los evangelistas y ni siquiera nombrada por largos períodos de historia eclesiástica, la proclamación de sus grandes dogmas ocurre siempre en momentos en los cuales la fe cristiana pareciera estar seriamente amenazada.

María, por lo tanto, aun en el dogma que la define, se eleva no en gracia propia sino en gracia del Hijo. Ningún método histórico-crítico, ninguna construcción a un que fuere espiritual, ningún amor por más que sea profundo, es válido para formar su imagen humano-temporal en sus rasgos psicológicos. Esa imagen permanece, por así decir, velada en el misterio de Dios, justamente donde mejor puede revelar su significado religioso: el velo es sobre la tierra el símbolo de lo metafísico, y también símbolo de la feminidad en cuanto todas las formas de la vida femenina muestran a la mujer

EL MISTERIO DE LA MUJER

La donación de sí, entendida como misterio metafísico o como misterio de la Redención es, pues, según el dogma católico, el misterio de la mujer, revelado en su perfección singular, que sobrepasa infinitamente la de toda creatura, en la imagen de la Beatísima Virgen Madre, pero refractado, recibido y previsto en millares de figuras femeninas, en la infinita

(Continúa en la página 10)

El libro mariano de Juana de Ibarbourou

Por EDELWEIS SERRA

Fresca penumbra, gafo de rosas, ojo de agua...
Gavilla de prudencia, lámpara sacra, gracia sapiente
y activa dulzura...
(Sedes Sapientiae).

Y la sabe junto a sí, no solamente por fe sino por conocimiento experimental de su presencia:

Ya sé, Madre mía, que andas a la par nuestra y que cruzas, junto a tus criaturas, el desierto y el pedregal. Pero sólo cuando ya no nos queda ningún lugar dentro del pecho cuando empezamos a sufrir la tremenda ceguera del horizonte junto al rostro; cuando todos los ensueños se nos han derrumbado como una bandada de palomas heridas, es que te vemos, estrella que crece, surgir a nuestro lado... (Virgo vic).

La corriente bíblica y por tanto el soplo oriental campea en la poética de los Loores; sedro fragante... vid pesada de racimos... rosa... gacela... lucero...

El Libro de los Proverbios inspira alguna de sus alabanzas:

El que prueba una vez la dulzura insoñada de tus dones, nunca más ha de inclinarse a beber en el agua sin estrellas de los pantanos, ni ya nunca podrá buscar para su hambre los frutos hinchados de agria ceniza. (Fructifera planta).

Sin hacer teología, sin caer en la plática, la poesía de Juana de Ibarbourou deja claramente entrever el dogma mariano, como donde insinúa la Meditación de María, dicha con exquisitez poética:

Cuando tu dedo, filo del alba, señala al elegido, la gracia del Señor descende sobre él como un velo. Y todo el contorno de su cuerpo se marca en la luz que fluye de tu divina seña. (Piscina Probática).

Más adelante se explaza en la misma temática, más expositivamente:

¡Cómo te afanas por vencer a los incubos y cómo sonríes, inmensamente dichosa, cada vez que resacas

del abismo a una de tus creaturas, o cuando alzas los ojos hacia la caravana de las almas que ascienden a la región de la luz sin mácula. Tu devoción las ha salvado y pasan a través del milagro como por un pórfido fulgurante de soles eternos! (Porta Coeli).

Mientras, por un lado, se ve claro en el contenido de estas páginas el fruto de una piedad mariana ilustrada en las lecturas escriturales (Sabiduría, Proverbios, Isaías, Jeremías, Nuevo Testamento) y hagiográficas, por otro, la vena poética de Juana se derrama siguiendo el impulso afectivo con acentos de delicadeza y filialidad que a veces nos recuerdan a San Efrén. Por ejemplo, predilecto es para Juana de Ibarbourou, por lo menos así se colige de sus versos, el nardo. Cuando Juana quiera significar lo más íntimo, lo más suyo, lo que le suscita más entrañable sentimiento y emoción, todos contenidos afectivos, recurre a una cosa para expresarla, y esa cosa sensible es esta flor: el nardo. Ya desde el albor de su poesía, la oímos exclamar:

...Y te di el olor de todas mis dalias y nardos en flor...

Ahora, repetidamente, como es de repetido el amor en sus expresiones más íntimas y sentidas, el ritornelo "nárdico" de Juana resuena en loor a la Virgen para decirle: tu pie de nardo - nardo mío - manos de nardo - dedos de nardo - almohada de nardos - tu olor de nardos...

Más que una experiencia poética los Loores de Nuestra Señora son una experiencia espiritual, casi mística, del alma que madura en la Verdad en la aceptación y activa purificación de los sentidos exteriores e interiores. Juana de Ibarbourou, lo confiesa ella, a través de María (su Virgen del Perpetuo Socorro)—Per Mariam ad Jesum— obtiene la gracia indescriptible del don de Dios, aquella Agua Viva que le fuera prometida a la Samaritana evangélica para no padecer ya sed.

Tu voz, claro río, descendió hasta mi confusión. La noche se pobló de tus ángeles y tu alba floreció sobre mis sombras...

¡Qué despejamiento en el nuevo camino y qué desconocido júbilo en el corazón, pozo de agrural (Mater boni consilii).

Loores de Nuestra Señora son poemas que necesitaron expresarse en prosa. La poesía, lo sabemos, nació primero que la prosa; aquella es el arte que recién despierta, en primitiva y asombrada exaltación del alma humana ante las cosas y ante sí misma; ésta es el fruto de la madurez del hombre en su dramático pensar, amar y sufrir.

En prosa nos ha dicho Juana de Ibarbourou la poesía grávida y nueva de su evolución espiritual, de su síntesis interior y de su vivencia religiosa a través de la realidad mariana, tan propia para incidir en su alma de artista y de mujer.

"Tras mis dulces versos de borrascas—¡oh exaltado corazón de veinte años!— leemos en el prólogo, vienen ahora estos pequeños poemas... Lo que lecturas sin control y decepciones ácidas pudieron haber transformado en negadora filosofía nacida como una planta espinosa en el corazón labrado a golpes; lo que pudo ser extraviada rebeldía en esa embriaguez de vivir que se me hizo desolado conocimiento humano, tornóse ¡gracia altísima! en fervor consciente y probado, en búsqueda profunda; deslumbrado encuentro e inmovible afirmación".

No existe poeta cristiano realmente grande, que no haya tratado el tema de la Virgen. Dante, en el broche de oro de su canto décimotercero del Paraíso le dedica, por boca de San Bernardo, el mellifluido doctor mariano, los versos más perfectos que ja-

(Continúa en 11ª pág.)



Aldo Capri, La Virgen con el Niño, (Arte Italiano Contemporáneo)

Casas nuevas en las Antiguas Viviendas

ATHAJO miles de visitantes la exhibición recientemente inaugurada por el Ministerio de la Vivienda de Inglaterra y el gobernador de Londres, Mr. Harold Macmillan.

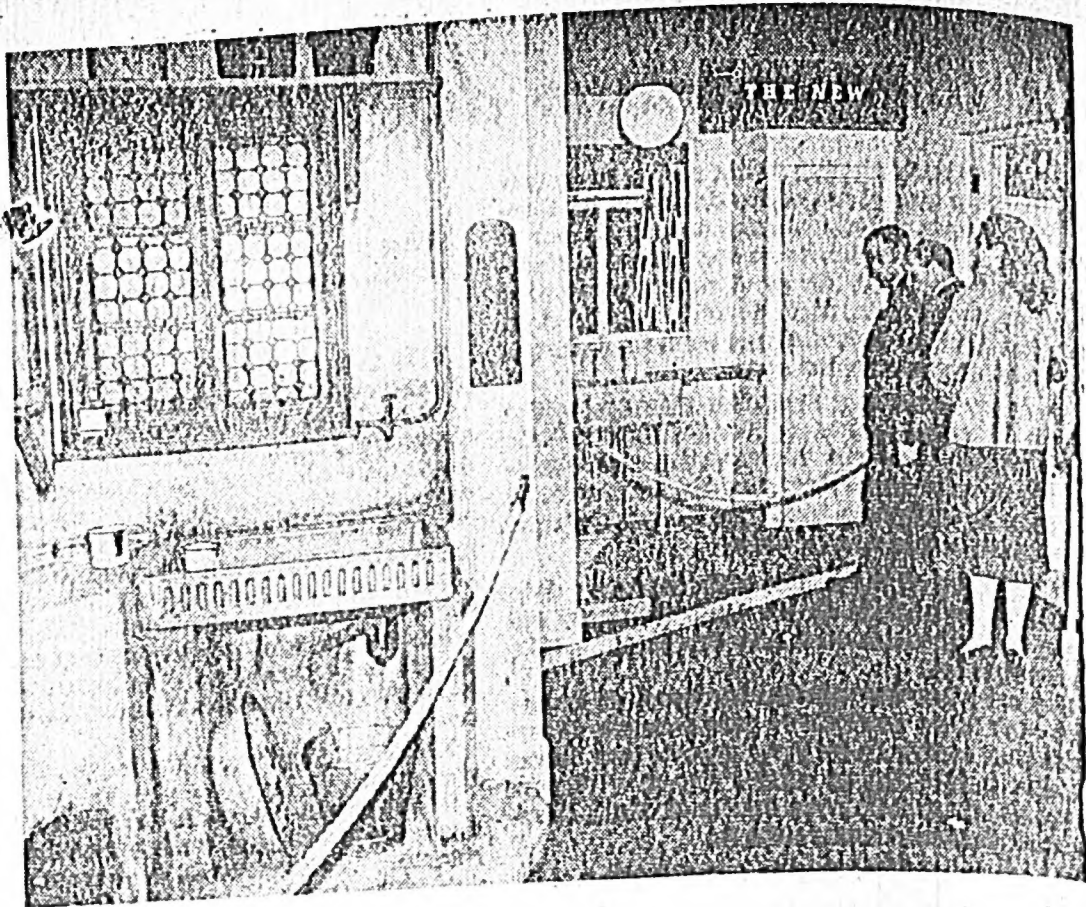
"Podremos llamar a esto, dijo, una nueva empresa para nuevas viviendas locales, los constructores, y los fabricantes de materiales de construcción se han combinado para producir el magnífico volumen de construcción, de 300,000 nuevas casas anuales, nos es permitido distribuir nuestro material tanto para las casas antiguas, como para las nuevas. Debemos hacer nuevas casas de las ya existentes, por medio de la conversión de las viviendas antiguas en viviendas modernas, o bien mejorando en tal forma a fin de que puedan afrontar las necesidades modernas."

La exhibición consiste en un número de réplicas de un grupo de casas con terraza en St. Pancras, del siglo XIX, especialmente construidas en un magnífico lugar cerca de Oxford. Existen infinidad de casas de esta época en Gran Bretaña. Muchas de ellas son demasiado grandes para las necesidades del presente, otras en cambio, no poseen el confort necesario. Las primeras de estas réplicas han sido dejadas en su estado na-

tural, antes de la conversión. Muestran los efectos acumulativos de la época; el mobiliario y la decoración interior presentan la atmósfera de una típica casa antigua. Las dos casas del medio de este grupo han sido horizontalmente convertidas en tres viviendas independientes del grupo, primero y segundo pisos. Esto muestra cómo pueden vivir confortablemente tres familias donde antes sólo dos vivían sin ninguna comodidad.

El costo de una conversión similar en las afueras de Londres asciende aproximadamente a setecientos ochenta y cinco libras por vivienda. En otras partes de Gran Bretaña el costo será inferior. Pero lo que es más importante aún, es que cada vivienda en la conversión cuenta con un abastecimiento de hasta cuatrocientas libras, por parte de las autoridades locales. Por lo cual, una casa grande, convertida en tres viviendas, puede obtener tres beneficios.

Las tres viviendas convertidas muestran decorados y muebles de acuerdo con las posibilidades de cada ocupante y los detalles técnicos presentan cómo pudo ser lograda la modernización. La vivienda del segundo piso ha sido amueblada por el Servicio Voluntario Femenino, sobre una base de "compostura" de lo que ya no sirve, a un costo



inferior de doscientas veinticinco libras. Es una vivienda como para un obrero, su mujer y dos chicos. La del primer piso ha sido planeada para un matrimonio con una hija grande y fue amueblada en un estilo contemporáneo por la West End. En el piso bajo existen planos, un modelo del esquema y detalles técnicos de la conversión. La exposición incluye además una selección de implementos eficaces para la modernización de los edificios, como ser diferentes tipos de estufas a leña, equi-

pos sanitarios, sistemas de agua caliente controlados por el Ministerio de Combustible, Fuerza Motriz y el Consejo de control de utilización del carbón.

Según fuera destacado por el Ministro de la Vivienda en su mensaje inaugural, la exhibición muestra la forma en que pueden las casas antiguas, aún ser convertidas en construcciones nuevas a un bajo costo.

Por intermedio de esto los inquilinos obtienen la ventaja de las condiciones de las viviendas modernas; y los propietarios se benefician en causa del buen aprovechamiento de sus propiedades, nuevos contratos y además la ayuda financiera en la conversión; así mismo se benefician los que deben pagar impuestos y tasas, los que se reducen visiblemente.

PILDORAS DEL NOTICIOSO

ACUSADOR ACUSADO. Por muy malos momentos está pasando el senador Mac Carthy. Dicho senador americano tiene en contra graves acusaciones de las que se deberá justificar. El investigador universal es objeto de una investigación, de acusador pasa a acusado. Curioso hecho de la historia.

EL VIAJE A CHINA. Una importante delegación de trabajadores ingleses conducidos por M. Attlee, termina de hacer un gran viaje por China. ¿Contra la voluntad de Mr. Churchill? ¡Al contrario, con todo su consentimiento!

Son varios los negocios que se presentan en la China de Mao Tse Tung. Y el Japón, que tiene excesos de mercancías para exportar, trata de hacerla clientela por los Estados Unidos. Inglaterra practica la política de la presencia. Los sentimientos son los sentimientos y los negocios son los negocios: los unos no impiden los otros.

EL PRINCIPIO DEL COMPROMISO.

La desaparición del gran hombre de Estado italiano, Alcides de Gasperi, libra a la democracia cristiana a los conflictos de tensiones, cuyas dos principales están representadas por el señor Amintore Fanfani y el Sr. Mario Scelba.

El "principio del compromiso" no está más, en efecto, no para arbitrar ni para aconsejar. La paciencia, la sutileza, la diplomacia cordial del señor de Gasperi, le ha valido tal título.

En el plan europeo, la ausencia de señor de Gasperi será lamentada, porque este italiano patriota fue también un gran europeo, y una de sus más grandes preocupaciones en el momento de su muerte fue el porvenir de Europa.

UNA INCOGNITA: LA RESISTENCIA ALEMANA.

Hace diez años, un valeroso equipo de resistencia alemán, el que se encontraban en la zona de la frontera, tenían a su país de la tiranía y de la locura hitleriana.

Muchos cayeron, para desgracia de su país, y muchos perecieron en las torturas.

El público no conoce lo bastante de la resistencia alemana al hitlerismo, ni su perseverancia, ni su pureza, ni su bravura. No sabe, verdaderamente, qué parte han tomado los católicos. Parece ser que por razones de política pasional o maquiavélica, se han callado la importancia de tales hechos.

Es necesario que se sepa la verdad y que se rinda, a los resistentes, el homenaje postumo que merecen.

SAN AGUSTÍN, DOCTOR PARA LOS TIEMPOS DE INQUIETUD.

En este año la Iglesia festeja los dieciséis siglos del nacimiento de San Agustín, obispo y doctor, uno de los pensadores más profundos y uno de los más grandes escritores que honra a la humanidad.

San Agustín vivió en un tiempo, al menos, tan peligroso como el nuestro, donde el abalanzamiento interno del Imperio romano y las invasiones bárbaras arruinaron, a la vez, el poder y una civilización que parecía confundirse con la cultura humana. Apoyado en la certidumbre de su fe, San Agustín pudo ejercer confianza en medio de la desesperación universal. Cuando todos esperaban el fin del mundo, enseñó el sentido cristiano de la historia.

Doctor para los tiempos de inquietud, proyecta a través de las sombras del tiempo, un rayo de esperanza.

SEÑORA: NO DEJE DE VER LAS SENSACIONALES REBAJAS QUE POR LIQUIDACION TOTAL DE LA SECCION MUEBLES Y PIEZAS SUELTAS

OFRECE

CASTRO Y PENOT S. C. ex empleados de Maple

SAN JOSE 873

Teléf. 8 25 70

Sopa Juliana

Ingr.: 2 cucharadas manteca, 2 zanahorias en tiritas, 2 nabos o 2 papas en tiritas, 2 papas en tiritas, 4 hojas de repollo en tiritas, 2 litros de agua o caldo, sal, 1 ramita apio en tiritas, 2 choclos (si hay) en rodajas, 4 cucharadas arvejas o chauchas en tiritas. Salir ligeramente en la manteca las zanahorias, nabos, papas y repollo. Añadir el agua, sazonar y dejar cocer suavemente. Al ratito de hervir añadir las demás verduras y dejar cocinar a fuego suave. Si gusta 20 minutos antes de servir añadir 1 ó 2 cucharadas de arroz. Servir con queso rallado.

Pan rápido

(Para Elena)

Ingr.: 2 tazas de harina, 4 cucharaditas de polvos de hornear, 1 cucharadita de sal, 2 tazas de leche, 2 tazas de azúcar, 2 tazas de mantequilla o margarina, 2 tazas de azúcar. Cernir la harina, sal y polvos. Agregar la mantequilla y juntar con los dedos hasta que quede como pan rallado. Agregar la leche de golpe y revolver solamente hasta mezclar. Tomar pedazos de la masa y formar unos bolillos. Poner en asadera enharinada en horno caliente 10 o 15 minutos.

Cocina Mejor, Cocina "VOLCAN"

Torta blanca de frutas

Ingr.: 125 grs. de manteca, 1 1/3 tazas de azúcar (220 grs.), 4 claras de huevo, 1/2 cucharadita de esencia de vainilla, 2 tazas de harina, 3 cucharaditas de Polvo Royal, 1/2 cucharadita de sal, 1/2 taza de leche, 1 taza de fruta abrigada picada (200 grs.).

Batir la manteca hasta quedar cremosa. Agregar el azúcar de a poco, batiendo bien. Unir a esta mezcla las claras, una a una, batiendo bien después de agregar cada una. Añadir la vainilla. Batir juntos la harina, el Polvo Royal y la sal, agregándolos a la primera preparación alternando con la leche, empujando y terminando con la harina.



Acostúmbrese a...

1. A dormir sin almohada. Al principio no le será fácil pero pronto se le recompensa cuando su postura llame la atención por lo cómodo.

2. A beber medio litro de leche por día. Perderá menos tiempo en el dentista y sus dientes se lo agradecerán.

3. A bajar las escaleras con las rodillas hacia adentro, casi tocando una con la otra. Queda mucho más elegante.

4. A dar un tirón a la delantera de su saco para que los hombros y el cuello calcen bien.

5. A comer pan integral en lugar de pan blanco pues contiene suficientes vitaminas B para tranquilizar sus nervios.

6. A usar la loción de las manos en los talones para dejar la piel lisa.

7. A caminar todos los días a la oficina. Si el trayecto es muy largo, bájese del tranvía diez minutos antes de llegar a destino.

8. A pedir para el almuerzo una ensalada en lugar de algo más consistente. Le evitará varios kilos y le proporcionará vitaminas necesarias para su salud.

9. A contraer el estómago cada vez que tenga que agacharse o inclinarse en su casa o en la oficina.

10. A apoyar la espalda contra una pared y en cualquier circunstancia cuando le sea posible.

11. A abotonar los sacos y collares derechos en las perchas para que no pierdan su forma.

12. A caminar por la vereda del sol cuando no haga demasiado calor. Obtendrá más vitaminas D.

13. A comer perejil. Una cucharadita contiene tantas vitaminas A como tres plantas de lechuga.

Añadir la fruta, previamente enharinada, y mezclar. Hornear en molde alargado forrado con papel enmantecado, en horno moderado (375°F o 190°C) durante 60 a 80 minutos.

Pejerreyes a la Mornay

Ingr.: 6 pejerreyes grandes en filets, sal y pimienta, 1/4 cucharadita nuez moscada, el jugo de 1 limón, 1/2 taza de vino seco, 1/2 taza de mantequilla o más. Para la salsa: las cabezas, las espaldas, agua, sal, 1 cebolla, 1 zanahoria, 1 ramito compuesto, 4 cucharadas de manteca, sal y pimienta, nuez moscada, 4 cucharadas de harina, 4 yemas. Para el puré: 1 kilo de papas, 2 yemas, sal, nuez moscada.

Quitarle a los pejerreyes cabezas, espaldas y piel. Cortar en filets. Sazonar. Colocarlos en una asadera con la 1/2 taza de mantequilla y rociar con el limón y

bre los filets y bañar luego con la crema.

Pastel de queso

Ingr.: 1/2 receta masa sencilla hojaldrada, 1 taza de leche, 1 taza de queso rallado, 3 huevos, 1/2 taza crema de leche, sal y pimienta.

Estirar la masa y forrar con ella un molde de pastel enmantecado. Batir los huevos y añadirles los demás ingredientes y sazonar bien. Volcar esta mezcla en el molde y poner en horno caliente más o menos 1/2 hora hasta dorar.

Cazuela de habas

Ingr.: 2 tazas de habas, 4 tazas de agua, orégano, tomillo, laurel, 2 cebollas grandes picadas, 1 morrón verde picado, 3 tomates grandes picados, 1/2 taza apio picado, sal, pimienta, pimentón, perejil.

Cocinar en el agua las habas con el orégano, tomillo y laurel. Estos se atan para retirarlos después. Añadir cebollas, apio, tomates y morrón y sazonar. Poner en fuente de horno enmantecada y cocinar en horno moderado 45 minutos. Antes de servir polvorar con perejil picado.

Croquetas de pollo

Ingr.: 1 pollo cocido desmenuzado, 1 rebanada jamón crudo picadito, 3/4 taza de leche, 1 cucharada de manteca, 1 cucharada de harina, nuez moscada, sal, 3 yemas, 3 claras batidas, 1 taza de pan rallado, aceite o grasa.

Pasar pollo y jamón por la máquina. Con la manteca, harina y leche hacer una salsa blanca, fuera del fuego añadir las yemas y sazonar. Añadir pollo

delicado se pueden poner unas ustras cocidas.

Aparte hervir las cabezas y espaldas, agua, cebolla, zanahoria y ramito compuesto y sazonar. Hervir unos 45 minutos. Retirar y colar. Poner en una sartén las 4 cucharadas de manteca, añadir la harina, mezclar bien y luego de a poco 3 1/2 tazas del caldo de las cabezas. Dejar espesar unos minutos a fuego moderado revolviendo siempre. Sazonar. Retirar y añadir las yemas de a una. Volver al fuego suave por 5 minutos más siempre revolviendo. Hacer un puré al que se añaden las yemas y nuez moscada. En una fuente de horno enmantecada acomodar el pescado asado. Cubrir con la crema y adornar con el puré alreedor. Espolvorear con queso rallado y pedacitos de manteca. Hornear a 375°F. Si se quiere más delicado se pueden poner unas ustras cocidas.

Cocinar en el agua las habas con el orégano, tomillo y laurel. Estos se atan para retirarlos después. Añadir cebollas, apio, tomates y morrón y sazonar. Poner en fuente de horno enmantecada y cocinar en horno moderado 45 minutos. Antes de servir polvorar con perejil picado.

Cocktail de menta

Ingr.: 1 parte vermouth francés, 1 parte crema de menta, 1 parte Gin, azúcar en polvo, ramitas de menta fresca para adornar.

Batir, colar, servir y adornar.

y jamón y enfriar. Armar los croquetitos. Pasar por clara batida y pan rallado y freír en aceite o grasa. Dorar. Bien chiquitos son espléndidos para copetín.

Pan de nuez para sandwiches

Ingr.: 3 tazas de harina cernida, 4 1/2 cucharaditas de polvos de hornear, 1 cucharadita de sal, 1/2 taza de azúcar, 1 taza de nueces picadas, 2 huevos bien batidos, 1 taza de leche, 1/4 taza de manteca o margarina derretida.

Cernir la harina, Medir, mezclar y cernir los ingredientes secos. Mezclar con las nueces. Juntar los huevos batidos y la leche y añadir a la mezcla de harina revolviendo sólo hasta unir. Añadir la margarina y poner en molde de pan enmantecado y poner en horno moderado, por 1 hora más o menos. Una vez bien frío cortar en tajadas finas y hacer sandwiches con estos rellenos: crema de queso y jalea, manteca y miel, crema de queso y ensalada de berros.

Mermelada de naranjas amarga

Lavar las naranjas, secar bien y cortar lo más finamente posible con cuchillo bien afilado. Guardar las semillas en una bolsita. Cubrir las naranjas con agua y dejar 24 horas. Poner después en la misma agua al fuego, añadir la bolsita de semillas y hervir hasta que la cáscara esté tierna. Retirar. Dejar hasta el día siguiente. Retirar las semillas y pesar por 1 kilo de fruta con su jugo, 1 kilo de azúcar. Poner al fuego y hervir a fuego fuerte 12 horas. Proceder como en todas las jaleas para ver el punto.

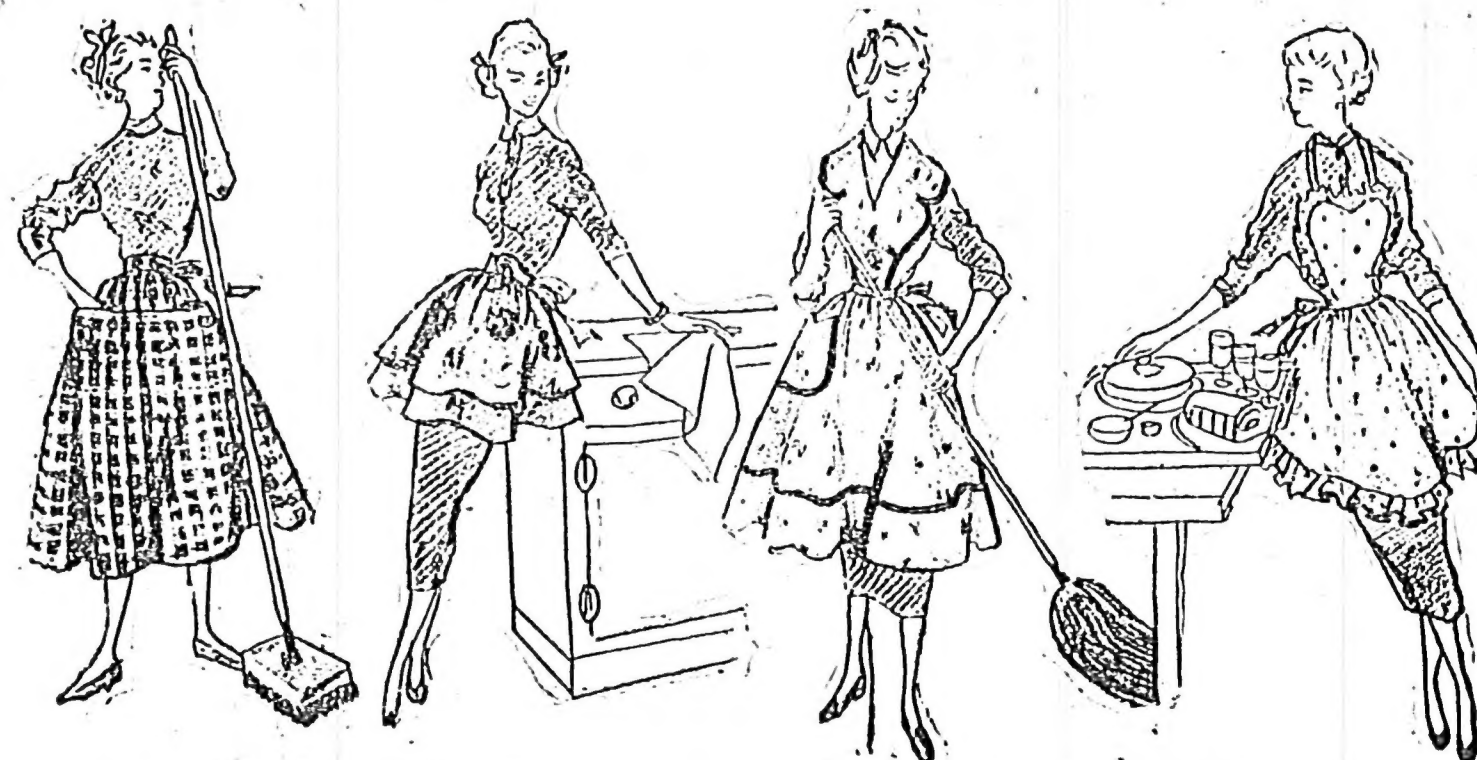
Pregúntele a su vecina con que Cocina "VOLCAN" a que le dice "VOLCAN"

Cocktail de menta

Ingr.: 1 parte vermouth francés, 1 parte crema de menta, 1 parte Gin, azúcar en polvo, ramitas de menta fresca para adornar.

Batir, colar, servir y adornar.

DELANTALES GRACIOSOS... ¡Todos en godets!



En cuadrillé de vivos colores, generosamente amplio, con dos pequeños bolsillos delante, está confeccionado este cómodo y alegre delantal.

Para las pequeñas tareas del domingo este delantalito es ideal. Está confeccionado en cretona floreada, con doble volado y un amplio moño.

En las tareas más ingratas es preciso algo más protector. Con cretona estampada y algunos metros de festón lograremos este modelo.

Muy práctico es este encantador delantal para toda ocasión, en nylon o material plástico.

una ensalada en lugar de algo más consistente. Le evitará varios kilos y le proporcionará vitaminas necesarias para su salud.

9. A contraer el estómago cada vez que tenga que agacharse o inclinarse en su casa o en la oficina.

10. A apoyar la espalda contra una pared y en cualquier circunstancia cuando le sea posible.

11. A abotonar los sacos y collares derechos en las perchas para que no pierdan su forma.

12. A caminar por la vereda del sol cuando no haga demasiado calor. Obtendrá más vitaminas D.

13. A comer perejil. Una cucharadita contiene tantas vitaminas A como tres plantas de lechuga.



OVOMALTINA

UNA TAZA VALE POR UNA COMIDA...

Algunos comentarios sobre BRIDGE

58ª MANO INTERESANTE (Solución)

Norte			
♠ A, K, 5	♥ ninguno	♦ A, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2	♣ J, 8, 3
♠ A, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2	♥ J, 10, 7, 5, 2	♦ A, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4	♣ K, 9
Sur			
♠ Q, 10, 9, 7, 6, 2	♥ A, 9, 8	♦ 6, 2	♣ J, 7
♠ A, 9, 8	♥ J, 10, 7, 5, 2	♦ A, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4	♣ K, 9

Esta mano pertenece a la final de un torneo entre suecos e italianos. Estos últimos eran Norte-Sur, y resultaron ganadores. El que se cumplió o no el Slam, depende de la salida, lo que demuestra hasta qué punto el factor suerte es decisivo. Con una salida a trébol el contrato se pierde, pues los contrarios harán un trébol y el As de diamante. Con cualquier otra salida se cumple, pues el trébol perdedor de Sur se descarta en el diamante de Norte. El jugador que estaba en Oeste, sabiendo por la declaración de cinco corazones de Norte, que éste no pierde ninguna baza en corazón, decide salir con su As de diamante; esta salida le da a Sur el juego hecho, pues cualquier palo que juegue Oeste, en este caso siguió con triunfo. Sur toma en su mano con la Dama sobre el Jack que Este se ve obligado a poner; juega un diamante chico al Rey de la mesa, y en la Dama descarta un trébol de su mano. Juega el As de trébol y corta otro trébol en su mano; falla un corazón en el muerto, otro trébol en su mano; otro corazón en la mesa, otro trébol en su mano. Arrastra con su 10 y 9 de triunfo, y con el As de Corazón hace su última baza, y cumple el contrato.

SISTEMA DE PUNTOS PARA LA AVALUACION DE LOS PUNTOS

Respuestas a la apertura de uno en palo (Continuación)

Cuando el jugador que sigue al abridor hace una declaración, el compañero del que abrió está en una posición diferente a la que

tendría si el contrario hubiera pasado. En este caso, aún con una mano débil, debe esforzarse en mantener el remate abierto, pero el canto del contrario ya ha logrado este fin, así que con una mano débil, el compañero del abridor debe pasar. Cualquier declaración hecha en estas circunstancias indica una mano bastante buena y obliga al abridor a declarar de nuevo. Si sobre la declaración de un palo del contrario, Ud. dice un Sin triunfo, le indica a su compañero, el abridor, que Ud. defiende el palo del contrario, y que su tenencia en figuras es de 10 a 12 puntos. Supongamos que su compañero es Oeste y abre de un trébol, Norte declara un diamante y su mano es:

♠ A, 7, 6; ♥ J, 8, 5, 4; ♦ K, J, 3; ♣ 6, 5, 4

su contestación sería un Sin triunfo, en el caso de que Norte hubiera pasado, pero ahora, a pesar de su atajo al diamante, la fuerza de su mano no es suficiente para declarar libremente; si su compañero vuelve a hablar, Ud. puede, en la segunda vuelta, marcar su deficiencia en el abridor; como Ud. pasó la primera vez, el abridor no se hará ilusiones sobre la fuerza de su mano. En cambio, si su mano fuera:

♠ A, Q, 10; ♥ Q, 9, 7, 5; ♦ K, J, 3; ♣ 6, 4, 3

debe declarar un Sin triunfo sobre la declaración de un diamante del contrario, pues con 12 puntos, aún sobre una apertura mínima, es probable que haya game.

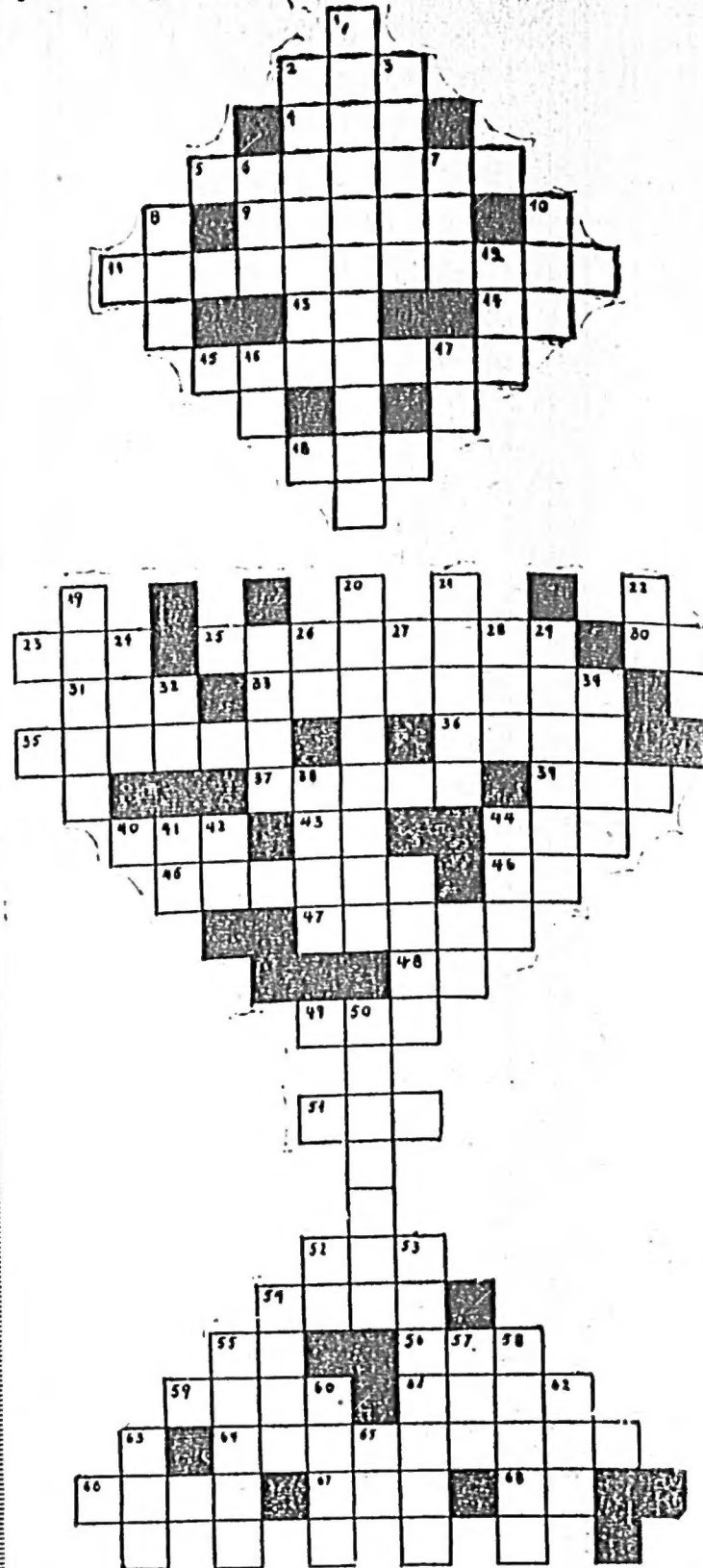
59ª MANO INTERESANTE

Norte			
♠ A, J, 10, 8, 4	♥ J, 5, 3	♦ J, 7, 4, 2	♣ A
♠ A, J, 10, 8, 4	♥ J, 5, 3	♦ J, 7, 4, 2	♣ A
Sur			
♠ K, Q, 7, 6, 5, 2	♥ A, Q, 8	♦ A, 7, 3	♣ A
♠ K, Q, 7, 6, 5, 2	♥ A, Q, 8	♦ A, 7, 3	♣ A

El remate. — Dador: Este. Este: 1 ♠ Paso. Oeste: 1 ♠ Paso. Sur: 1 ♠ Paso. Norte: 1 ♠ Paso.

(La solución en el próximo número).

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES. — 2. Tres primeras letras de la familia de palabras referente a aceite. — 4. Reptición de un sonido al chocar en un cuerpo duro. — 5. Conjunto de alabanzas a la Virgen. — 9. Nombre de la Santísima Virgen. — 11. Santísimo Sacramento del pronombre de segunda persona del singular. — 13. Obvia con que se administra el sacramento de la Eucaristía. — 14. Adverbio de lugar. — 21. Práctico. — 25. Una de las características de nuestra Iglesia. — 30. Terminación verbal. — 31. Altar. — 35. Santo de una pobreza intensa que se venera popularmente en las ciudades de Ríca y Santa Ana. — 36. Si-ga que pusieron en la cruz de Cristo. — 37. Apellido de Pío X. — 39. Uno de los pecados capitales. — 40. Hombre en inglés. — 43. Voz del verbo ver. — 45. Composición poética. — 46. Conyuge. — 48. Tercera persona del presente de indicativo del verbo To Be. — 47. Descubridor del territorio uruguayo. — 48. Inicial del convento en donde se celebró el congreso. — 49. Voz del verbo amar. — 51. Raza. — 52. Madre de la Virgen. — 53. Ciudad bíblica. — 55. Vigésima segunda letra del alfabeto griego. — 58. Argolla. — 59. Ciudad Santa. — 61. En la mitología, centaurio que quiso matar a Dejanira. — 64. Lugar reservado en las iglesias para rezar los sacerdotes. — 65. Lo prohibido o vedado. — 67. Hermana de los padres. — 68. Inicial de la Iglesia Católica.

VERTICALES. — 1. Relacionado con la Eucaristía. — 2. Última palabra de una de las letanías de la Virgen. — 3. Declinación en latín del sustantivo Buena. — 6. Nombre de mujer. — 7. Tres últimas letras de una conocida marca de auto italiana. — 10. Nunca en italiano. — 16. Dativo y acusativo del pronombre de segunda persona del plural. — 17. El uno en la brújula. — 19. En botánica, bráctea. — 20. Reunión especial de un conocido periodista comunista, que escribe reportajes, etc. — 42. Inicial de Nuestro Señor. — 44. Flor blanca. — 50. Pertenencia a María. — 52. Dialecto muy corriente en el idioma guaraní. — 54. Nombre de un profeta. — 54. Cuerpo de la Virgen. — 57. Medio cuerpo de cuerpo. — 58. Molusca con valvas. — 59. Recien escrita de una serpiente. — 62. Voz del verbo ir. — 63. Gloria de audio. — 65. Inicial de República Italiana.

Invento del "Heliotelefono"

En un futuro muy cercano podremos hablar por teléfono directamente con corriente producida por los rayos solares. En América, su lugar de invención, está pasando por las fases experimentales. Una parte de la energía vertida por los rayos solares en la tierra en forma de luz, es absorbida por una batería capaz de convertir esta radiación en energía eléctrica. Tal batería acumula toda la fuerza necesaria para hacer funcionar una línea telefónica. Se piensa, que el sol dista de la tierra más de 149.000.000 de kilómetros, se tendrá una idea aproximada de la potencia inabarcable que poseen los rayos solares.

UNA vez más hemos admirado las colecciones de primavera-verano 1954-55 de las casas de costura más importantes. Citemos por considerarnos del mayor interés, la de Maison José y Carola en Buenos Aires.

Carola es una nueva casa de alta costura y presentó como novedad su colección en el petit hotel de Talcahuano y Arenales, a las diez de la noche. Así pudieron asistir las señoras acompañadas de sus maridos. Fue un éxito; con los salones iluminados llenos de flores parecía un verdadero jardín y un fondo de música francesa le daba más alegría al ambiente.

Cuatro manequés: pelirroja, morenita, rubia y castaña pasaron la colección, empezando por los conjuntos de playa y deporte y terminando con la clásica novia seguida de su cortejo, elegantes modelos que fomentan detallando, alternativamente.

En las tres casas la línea principal es la nota más importante; así vimos un precioso vestido de Carven, en alpaca; la bata larga hasta las caderas listada de blanco y azul en horizontal, la pollera en tablas sin planchar y grandes estrellas bordadas en rojo salpicaban la unión de ambas.

Se acentuaba mucho esta línea en otro encantador modelo de alpaca negra, y uniendo la pollera amarilla, bordadas, unas hermosas hojas de lana negra.

Nos comentan que Jean Dessès, el conocido modisto francés, trajo esta inspiración de un viaje a Egipto, y pretende imponer la línea plana; la línea II como la llama Dior, que consiste, cubriendo con bandas elásticas de veinte centímetros de ancho —colocadas en la forma que se colocan sus fajas los toreros— desde el busto a la cadera. Las casas de costura italianas y españolas las han rechazado en pleno; ya que ello significa una tortura que no va con nuestra época. Dejando la línea egipcia y volviendo a la línea princesa anotamos mucho de romántico en sus detalles.

Así los moños que se ven en todos lados, colocados con profusión en los escotes; a veces hasta tres moñitos blancos que tenía un modelo de Madeleine de Ranche en color añil colocados con mucho chic en la delantera.

En otros los moños se prenden en la terminación del escote que es en V en la espalda, así vimos un magnífico modelo de Dior, color allucema, enteramente bordado en point brevaux, imitando un imprimé, a la altura de la rodilla sujetando un pouff, terminando un volado, moñas en tafetás, en organza blanca, en poplin, moñas a lunares blancos y azules.

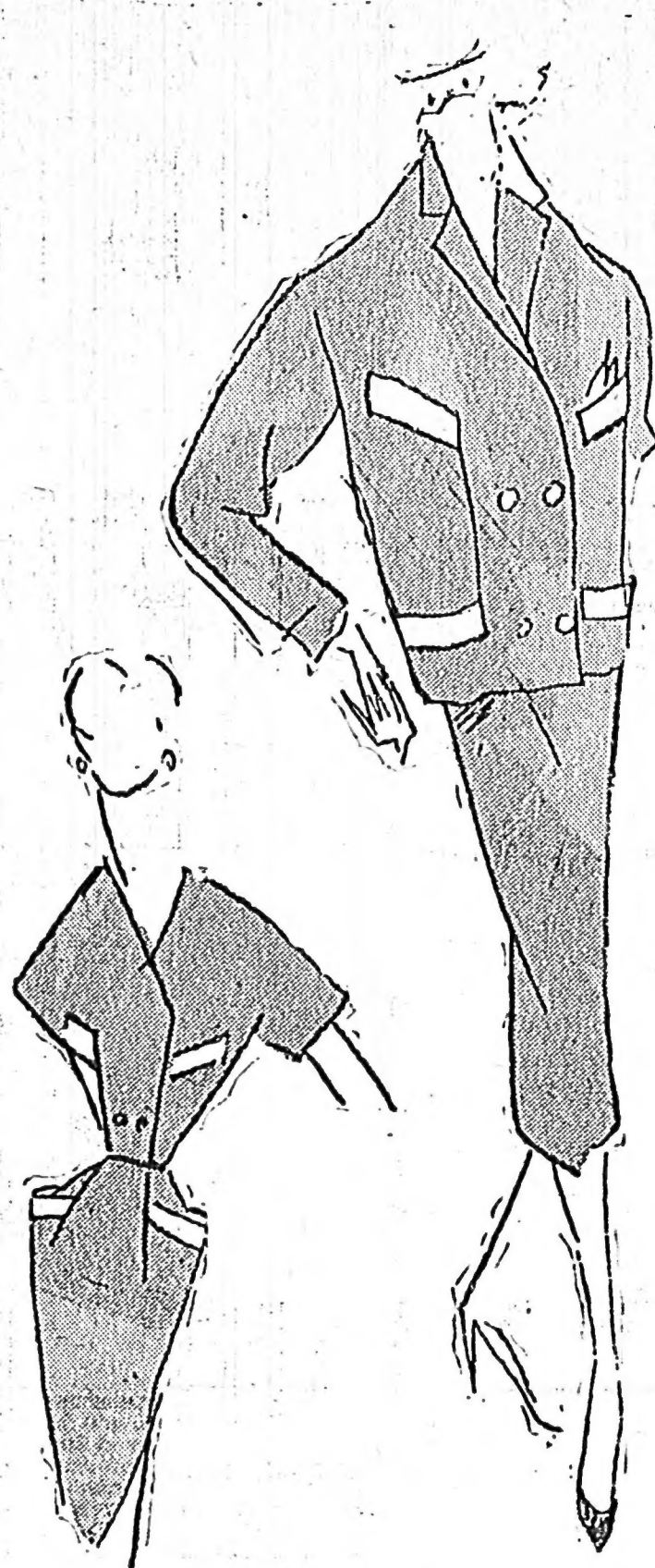
Pierre Balmain las coloca sobre los bolsillos, Fath en el escote, Dior sobre la falda y Lauvin sobre los hombros.

Como detalle nuevo vimos en lo de José mucha presilla abotonada, uno elegantísimo en color azul piedra, de sole sauvage cristal, con dos presillas que sujetaban el escote a las mangas.

Otro azul de poplin con ribetes de terciopelo blanco, línea princesa, la pollera enteramente salpicada de estas presillas también ribeteadas, combinadas con mucha gracia.

Entre los conjuntos de playa llamó la atención en lo de Henriette, un sacón de playa en tela rayada de hilo blanco y rojo, y sobre ésta rectángulos colocados enclimados en todos los colores.

Mirando las nuevas colecciones



Modelo de Jean Patou presentado por "Maison José", realizado en tweed beige, gris y rosado. El vestido, de línea tubular y elegantes bolsillos se completa con este sacón de línea muy moderna.

lores con los nombres de todos los bañeros europeos; esta tela era exclusiva de Dessès, lo acompañaba sombrero encasquetado de rafia, cartera —bolsa de la mano y cuero blanco y unas preciosas sandalias sujetas por una sola tirilla.

Los imprimés con los diseños más diversos y bonitos se han impuesto; ya sea con las rosas grandes y pequeñas, armadas en cantidad y salpicando algunos poplins, algodónes, satinados, shantung, seda natural, o en los sole sauvage, en la seda cristal y en el mahon, se ven en plisadas, arabescos, todos con una esplendorosa pollicromía que alegró la vista y cantó la primavera.

El encaje sigue triunfante para gran vestir, en tonalidades claras, azul, rosa, blanco. En este último color un encantador modelo estaba confeccionado, la bata estilo princesa, combinado con organza plisada la falda y en la unión del encaje de cluny casi a la altura de la rodilla pequeños y deliciosos moñitos de organza blanca.

El plisado en muchos vestidos; en los lisos y en los estampados, en la pollera adelante o atrás, a veces se usa en paneaux sueltos.

Los "fichú" también se llevarán mucho esta temporada en organza blanca, estilo María Ant-

res que con sus delicados tonos semejan la porcelana y nos acercan al romanticismo de otros tiempos.

Para los tailleurs de primavera se usa mucho la manga 3/4. Algunas veces con puño blanco, la chaqueta muy cortita no llega a la cadera a veces, muy entallada, las solapas cada vez más diminutas. Los hombros más bien chatos sin hombreras. Muchos bolsillos, en un interesante modelo de Raphael, en azul piedra dos bolsillos sobre el pecho. En otro modelo tailleur magníficamente interpretado por José los bolsillos caían sobre la falda ribeteados de trenillas del mismo tono.

En un sacón rojo de Dior, de línea recta, el detalle eran los bolsillos. Se advierte en todos los modistos el deseo de completar y terminar los modelos aplicándoles todos estos complementos que antes no se veían con tanta profusión. Los conjuntos siguen de gran moda. Deba-jo el vestido de línea tubular, la mayoría de manga japonesa; y la chaqueta bien ajustada y corta estos modelos son prácticos en todas las telas y colores, desde el poplin estampado hasta la faya satinada sirven de la mañana a la noche.

La faya satinada es muy de vestir y queda elegantísima. Vimos un modelo en blanco marfil con la pollera llena de arabescos matelassés salpicadas de pequeños hilos bordados en negro.

Un sacón de gran vestir estaba interpretado en esta seda,

doblado de la tela del vestido, que era de organza granate con profusión de flores en el tono del bordeau, —este color hace furor en este momento en París.— Una gran echarpe que se anudaba a un lado le confería extraordinaria elegancia.

De la casa Fontana vimos un delicioso modelo en mostacilla de paja blanca con rouches sostenidas por guías de diminutas flores del campo y de una variedad de colores admirables. Antes de que la modelo Jenny anareciera con sus galas nupciales, Carola sirvió una copa de champagne, acompañada de confituras a sus invitados a los acordes de la marcha nupcial de Mendelson. Se admiró el hermoso modelo de novia de Fath en organza blanca estilo princesa, con toda la pollera enteramente bordada de pequeños ramitos de azahar de pequeña cola, que al juntarse semejaban dos volados sujetos por un pequeño moñito. Tocado de tul muy corto sujeto por una coronita de azahares naturales colocada en la nuca.

Las madrasas, una de encaje rosa —llamada accesorios violeta. La otra de gris —blue con gran sombrero de terciopelo granate. Las brida malines en preciosos vestidos semi —largos de organza celeste allucema con el borde aballado y la falda bouillonée, escote en forma de fichú con una gran rosa color rosa en el escote, capelinas de tul rosa, guantes y zapatos de este mismo color.

DELIA

Cartas a una madre

(Viene de la página 4).

flujo e innecesarios tal vez a la propia condición social. Es el tipo de la madre ambiciosa que, más tarde, le buscará un marido rico, un "buen partido", el cual podrá cubrir su cuerpo de sedas y de pieles, pero la mayor parte de las veces dejará su corazón desnudo y hambriento, porque el amor no informa su vida ni la felicidad los envuelve.

Respecto al punto que especialmente nos ha ocupado esta vez y ha originado mis consideraciones, sostengo la receta dada en mi anterior de consultar a tu hija en la elección de sus vestidos y adquisiciones personales; vístela de acuerdo a las exigencias de su medio y posibilidades económicas. Aún poseyendo abundantes rentas, no es conveniente que una jovenzuela de quince años tenga un ropero tan nutrido como puede tenerlo su hermana mayor o su propia madre, quienes tienen una actuación social más destacada. En caso de poseer escasos recursos, la madre debe enseñar a su hija a aceptar con amor las propias limitaciones. Por eso la formación en este sentido no puede aislarse de la formación de la totalidad de la personalidad.

Esperando que estas disgresiones sobre la vanidad puedan ser útiles a tí y a otras madres que se encuentren en idéntica situación, te deseo que sepas encontrar ese "justo medio" tan necesario en la actuación práctica.

CHEZ AURORA

Presenta los últimos modelos en trajes, blusas, polleras, sport y novedades en sus accesorios correspondientes

BARTOLOME MITRE 1316

El libro mariano de Juana de Ibarbourou

(Viene de 7ª pág.)

más han sido escritos, pléñole ayuda para ver a Dios, al fin, lejos ya de la selva oscura, áspere y fuerte. Juana también, con sus Loores, en un estado de alma especial, no ya poético sino teológico, implora "a la dulcísima y divina amparadora que me ha concedido la serenidad y la indulgencia, la nueva sonrisa y la nueva esperanza". Y no solamente ha visto en Ella a la Omnipotencia Suplicante, sino también el prototipo femenino, eterno, de la vocación de toda mujer: Madre de Dios, amas tu misión de consoladora y en ella también quieres servir de ejemplo a todas las mujeres, que, como tú, han de ser óleo y bálsamo, agua fresca, pañuelo de lino. (Foederer: Arca).

La Mujer Eterna en el Pensamiento de G. von Le Fort

(Viene de la página 6)

jerarquía de sacrificios a través de la historia.

El motivo femenino resuena a través de toda la creación. Aletea cuasi como pretulio delicado y tejano sobre el regazo abierto de la tierra generadora, en la entraña de la bestia salvaje que en la maternidad pareciera romper los límites de la misma brutalidad; palpita en la prometedura y en la esposa en el símbolo del amor; palpita, inmenso, en todas las madres humanas porque cada una de ellas está iluminada por su propio hijo. Esta realidad se eleva de la esfera natural a la espiritual y a la sobrenatural: precisamente allí donde la mujer ya no es ella sola sino aquella que se da y dándose es a un mismo tiempo esposa y madre. A su vez, la mujer que forma parte de una comunidad religiosa, entregada en virtud de sus votos a la plegaria, a la misericordia, al apostolado, lleva también el título de madre en su significado mariano de "virgen madre".

Allí donde existe donación femenina existe también un rayo del misterio de la Mujer Eterna. Mas allí donde la mujer se busca a sí misma,

el misterio metafísico se extingue, porque quitando el velo a su propia imagen, cancela la imagen eterna de su vocación femenina. Solo desde este punto de vista se comprende su caída, o sea la figura de Eva: caída que no debe ser interpretada como fruto de una antitesis entre lo espiritual y lo sensual. La caída de la mujer no es solamente la decadencia de la tierra misma, en cuanto ésta, elemento femenino, significa humilde expectación. La expulsión del Paraíso terrestre no se reduce tanto a la tentación del fruto prohibido cuanto a las palabras demoníacas: "Si lo coméis, seréis como dioses", opuestas a "He aquí la sierva del Señor" de la Virgen.



Fácil manera de transformar un vestido de Primera Comunión en traje de vestir

'Salió "Mama" campo ajerá'

Tutta vestida de fiesta,
Luciendo peinetas de oro
Y mostrando su tesoro
De linda moza y modesta,
Salió Mama bien apuesta
Pa visitar las estancias
Y pa dejar sus ganancias
En puestos y medianeros
Y sembrar en los potreros
Bendiciones y abundancias.

Y al verla tan decidida
Con el Gurí sobre el brazo
Y dispuesta a todo trazo
Pa iniciar la partida,
La pionada comedida
Se fué corriendo a cambiar
Y ya comenzó a sacar
Sus pilchas, botas, sombrero
Y el ponchito dominguero
Pa poderla acompañar.

¿Cómo iban a dejar
Ir solita a la Patrona,
Sin que ninguna persona
La quisiera acompañar,
Que la pudiera ayudar
A cruzar los alambrados!
¡Los arroyos desbordados!
¿Y en esos montes de tala,
Habiendo tanta luz mala
Lobizones y asombrosos?

Y allá salió la pionada
A preparar la carreta.

Le pasaron la rasqueta
A las ruedas embarradas,
Con cuidado amontonadas
Las matras y cojinitos
Formaron trono sencillo
Y así salió la Señora
De sus ranchos de totoro
Como Reina de un castillo.

La llevaron con amor
Por cuchillas y hondonadas
A visitar las aguadas,
Para admirar el verdor,
A ver los trigos en flor
Los bretes y las pasturas,
Pa que al mirar su

[hermosura
Se alegrara el corazón
Y diera su bendición
Sobre aquellas creaturas.

Y entraron en la ciudad
Arrastrando nazarenas;
Las calles estaban llenas
De gente en curiosidad,
Y al ver esa novedad
Unos decían: "Canarios!"
Y otros: "Regulacionarios!"
Y ellos sin dar más detalles
Iban sembrando las calles
Con misterios del Rosario.

JOSE RAUL PORTO.

Una MUJER salvará al mundo afirma Fulton Sheen

(Viene de 2ª pág.)
duce todas las almas a Cristo
y que las atrae solamente pa-
ra reconducirlas a su Hijo Di-
vino, les enseñará a los aman-
tes que "aquellos que Dios ha
unido el hombre no lo divi-
da".

Restaurando el respeto de
la personalidad. Generalmen-
te el hombre habla de cosas,
generalmente la mujer habla
de personas. Porque el hom-
bre ha sido creado para con-
trolar y dominar la natura-
leza, él se preocupa sobre to-
do de las cosas. La mujer, en
cambio, más cercana a la vi-
da y a su prolongación, con-
centra su vida mayormente
en la personalidad, aun quan-
do decae de las alturas que
le son propias. Como toda la
vida económica y política del
mundo actual se reduce a la
destrucción de la personali-
dad, Dios, en su misericordia,
se vuelve una vez más a la
Mujer pidiéndole con gran
voz "hacer un hombre", re-
hacer la personalidad. El re-
surgir de la devoción a Ma-
ría en el siglo XX es el me-
dio querido por Dios para
conducir al mundo de la su-
premacia económica a la su-
premacia humana, de las co-
sas a la vida, y de las má-
quinas a los hombres.

Infundiendo en las almas
la virtud de la pureza. El
hombre enseña a la mujer el
placer; la mujer enseña al
hombre la continencia. El
hombre es el torrente impe-
tuoso del río que se precipi-
ta en cascadas; la mujer es
la ribera que lo contiene den-
tro de sus límites. El placer
ha sido puesto por Dios para
inducir a las creaturas a sa-
tisfacer los instintos que El
mismo ha infundido en ellos:
placer en el comer para la
preservación del individuo,
placer en el matrimonio pa-
ra la preservación de la es-
pecie. Pero Dios pone un lí-
mite a ambos: uno es la sa-
ciación, que deriva de la na-
turaleza misma y de los lí-
mites puestos al placer del
comer; el otro es la mujer,
quien raramente confunde el
placer del matrimonio con su
santidad. Cuando la natura-
leza humana está disminuida,
la libertad del hombre puede
degenerar en licencia, en in-
fidelidad y promiscuidad; así
como el amor de la mujer
puede decaer en tiranía, en
celos insanos.

Desde que se abandona la
idea cristiana del matrimonio,
tanto el hombre como la mu-
jer olvidan su misión. La pu-



Con habilidad, adornándolo
con hilos o sedas de colores vi-
vos, se transforma el vaporoso
vestido de primera comunión, en
precioso traje de vestir.

La hechura del modelo que
presentamos facilita la transfor-
mación, pues terminando la fal-

da en tres alforzones no hay
más que quitar a esta los dos
últimos para tener el largo de
una falda corta. Se le sacan las
mangas y el cuello pelerina for-
ma el canesú que cubre los hom-
bros. El lazo se cambia por un
cinturoncito de color y los ga-

loncitos blancos se bordean con
puntadas de seda de vivos co-
lores, formando rositas.

Por consultas sobre labores
dirigirse a Miss Mac Nutt,
Suplemento de El Bien
Público, Ciudadela 1469.

reza ha sido identificada con
la represión, en vez de ser
vista en su verdadera esen-
cia, o sea el respeto por la
preservación de un misterio
de la facultad creadora has-
ta que Dios no sancione el
uso de tal facultad.

Porque hoy la mujer ha
venido a menos en su come-
tido de poner un freno al
hombre, debemos acudir a la
Mujer para que reintegre la
pureza en el mundo. La Igle-
sia proclama dos dogmas re-
lativos a la pureza de la Mu-
jer: uno relativo a la pureza
de su alma, en la Inmacula-
da Concepción, el otro a la
pureza del cuerpo en la

Asunción. La pureza no es
exaltada como ignorancia;
cuando María recibió el anun-
cio del Angel, contestó: "No
conozco varón". Esto signifi-
ca, no sólo que ignoraba el
placer, sino también que su
alma se hallaba en grado tal
de integridad para ser virgen
no solamente por la ausencia
del hombre sino también por
la presencia de Dios. El mun-
do no ha conocido jamás na-
da que le inspirase mayor
pureza que esta Mujer que
con su vida tan pura mere-
ció ser elegida por Dios co-
mo madre suya. Pero Ella
comprende también la fragi-
lidad humana y está pronta
a levantar las almas desde el
fango a la paz, del mismo
modo que a los pies de la

Cruz eligió como compañera
a Magdalena, la pecadora
arrepentida. A través de los
siglos, a quienes se casan pa-
ra ser amados, María, les en-
seña que deberían casarse pa-
ra amar. Invita a los célibes
y a las núbiles a conservar el
secreto de la pureza hasta
una Anunciación en la cual
Dios les enviará una compa-
ñera o un compañero; invita
a aquellos que en el amor
carnal permiten al cuerpo so-
focar el alma, a que hagan
que el alma aventaje al cuer-
po. En el siglo XX, en el si-
glo de Freud y del sexo, Ella
invita al hombre a reintegrar
en sí la imagen de Dios a tra-
vés de Ella, que es La Mujer.

F. S.

Entre nosotras!

Absorbex

para la higiene
de la intimidad

POR FOTOS
DE CALIDAD

Bandi Binder



ATIENDE A SU
CLIENTELA EN

RIO NEGRO 1323
Piso 3º - Apto. 13.

Teléfono: 8 25 59

SECCION RESTAURANT Y FIAMBREERIA DE
CONFITERIA CHINA

Podrá usted disfrutar de un ambiente selecto.
EXQUISITOS MENUS PARA EL GUSTO MAS
EXIGENTE. NOVEDADES EN COMIDAS TI-
PICAS ESTILO CHINO. - Salones para casa-
mientos, cocktails y despedidas

Avda. 18 de JULIO 1480

Teléf.: 48629